BON DIA Aruba

Diahuebs 28 di Juni, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Instalacionnan di railsnan a cuminsa



ORANJESTAD – Durante e ultimo dianan, por a mira den cu e railsnan pa e proyecto di tram a wordo poni pa instalacion den centro di nos ciudad.

Ayera por fin, despues di basta dia ta coba den caya, por fin un otro fase di e proyecto di tram a wordo completa door di e instalacion di e railnan. Esaki a keda anuncia durante un conferencia di prensa cu a tuma luga na e sitio mes. Pa december esaki mester keda cla pa asina e tram bira operacional, formando parti asina di e embeyecimento di Oranjestad.

Sigui lesa riba pagina 2

Leynan riba molester di sushi no ta biba na Aruba

Pag 4

Hues ta prohibi mediador di Gobierno pa tene referendum pa sindicato STA na The Westin Aruba Resort

Pag 4

Instalacion di rails den Caya Grandi a bira un realidad

ORANJESTAD - Ayera a yega na otro punto importante di e proyecto di renobacion di nos centro di ciudad. Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente, Benny Sevinger hunto cu Prome Minister Mike Eman a pasa personalmente pa mira con e instalacion di e rails den caya principal a cuminsa.

"Pa hopi un proyecto cu a wak'e como los di e totalidad di caya grandi. Semper nos a bisa cu e proyecto di trolly, streetcar…con nan kier a yam'e, ta esaki ta e curason di e proyecto," Minister Sevinger a bisa.

Estudionan haci door di Gabinete Mike Eman, a determina cu un turista ta cana te un tercera parti di caya grandi. Esey ta nifica cu hopi di e tiendanan den otro dos tercer parti di caya principal ta muda pa centronan comercial y otro luganan.

Minister Sevinger a bisa cu ta p'esey a dicidi den diferente reunion cu experto local y internacional cu esaki ta e metodo pa transporta hende for di punta di waf te final di Caya, un trayecto cu ta dos kilometer largo.

"Awe esnan cu a bisa cu no ta kere den dje por wak cu en berdad esaki ta un proyecto serio di Gobierno. En todo caso ta duna e oportunidad na e tiendanan di por sobrevivi y competi den e area y riba nos isla," Minister di Infrastructura a indica.

E implementacion di un sistema di streetcar ta djis parti di e Plan 'BoAruba' cu ta conecta cu Centro Historico, cu edificio di Corte cu ta den renobacion, cu Watertoren y henter e area di lagoen, Misa, Madiki, etc. Plan renobacion di centro di Oranjestad ta forma parti di e plan macro 'Bo Aruba' crea, dirigi y ehecuta pa Gabinete Mike Eman cu sosten di diferente departamento publico.

"Esaki ta un proyecto cu ta keda dinamico y ora cu Gobierno cambia of yega na otro constelacion, e proyecto aki ta sigui. No ta un proyecto cu ta caba December y nos a lubida riba dje. Constantemente ta bay tin transformacion, lo sigui cu otro cayanan," Minister Sevinger a conclui.

Prome Minister Eman: A yega un etapa importante di e vision di Gabinete Mike Eman pa mira un Aruba renoba

Un fase nobo di e proyecto di renobacion centro di Oranjestad a inicia e siman aki cu instalacion di rails pa e streetcar. Den un conferencia di prensa diaranson mainta na cuminsamento di caya grandi a celebra inicio di instalacion di e infrastructura aki. Segun a wordo splica, e plan ta pa pone 80 meter di rails tur dia.



Un bista con caya grandi ta kedando awo cu e railsnan a wordo poni na nan luga.

Prome Minister Mike Eman, kende tabata presente, ta sumamente contento cu inicio di otro fase di e grandioso proyecto renobacion di centro di ciudad, cu ta encera inversion di miyones di florin.

Prome Minister Eman a combersa cu diferente persona envolvi den e proyecto, incluso e trahadonan di MNO Vervat, encarga cu e proyecto y a mustra nan riba e importancia di e trabou aki y pa e por wordo finalisa na tempo.

"Awe sigur ta un otro etapa importante den renobacion di nos centro di ciudad, pero tambe e ta un etapa importante den duna e bista completo di e vision cu e gobernacion aki tin pa e desaroyo y un calidad di bida nobo pa Aruba," tabata palabranan inspirativo cu Prome Minister Mike Eman a cuminsa su discurso. El a sigui splica e simbolo di instalacion di e railsnan. E ta mir'e como e conexion entre hende cu hende; e necesidad cu tin pa e comunidad bini hunto, pero tambe lidernan di un pais, cada tanto tempo, tuma e realidad di e pais, pone den perspectiva, haci analisis y yega na plannan pa revitalisa, renoba y tambe mehora e calidad di bida di su hendenan. E mandatario a sigui splica cu Gabinete Mike Eman a traha hopi duro pa yega te na e fase aki, esta e instalacion di railsnan, pero mester mir'e, na su opinion, como inicio di e renobacion grandi di pais Aruba.

E mandatario a ilustra otro proyectonan cu ta trahando riba nan den e renobacion di Aruba, manera por ehempel di Yuwana Morto pa Madiki, di Dakota pa Santa Cruz y di Playa pa Oranjestad, pues tur caminda Aruba ta conociendo renobacion di scol, caminda, bario, facilidadnan recreativo y otro infrastructuranan. Hasta hospital ta bay mira un cambio grandi, cual plannan a keda presenta e siman aki riba su renobacion, expansion y modernisacion.

Tur e trabounan aki ta wordo haci cu dedicacion, e mandatario a bisa. "Cu curason den nos man y dedicacion pa transforma e pais aki, for di e estado deteriora y bandona den cual nos a haye, cu poco optimismo, pa un nacion cu tin speransa y optimismo atrobe .... ora nos a mira e decadencia, caya grandi, scol y barionan, nos a bisa cu Aruba no mester tin unicamente hotelnan di cinco strea, pero pueblo di Aruba merece di tin un centro di ciudad, scol, bario, casnan di anciano y hospital di cinco strea y awe nos ta añadiendo e streanan na cada un di esakinan pa un miho calidad di bida," Eman a bisa.

E proyecto di renobacion di centro di ciudad ta wordo carga pa diferente persona y instancia cu e Prome Mandatario no por a keda sin gradici, manera su colega Minister Sevinger, DOW y InfraTeam. Na mesun momento el a recorda cu ora e proyecto pionero a wordo anuncia, hopi tabata e criticanan, manera ta tende tur dia, pero cambionan no ta bin sin un vision cu tin biaha ta transcende e capacidad di otronan pa mira e punto na unda e ta bay yega. "p'esey pueblo ta haci distincion entre esnan cu tin e necesidad y e dedicacion pa mira un poco mas leu, pa carga Aruba den un etapa nobo di progreso y p'esey nos ta para aki awe cu dedicacion pa haci un trabou importante," Eman a termina bisando.

Meta pa esaki keda finalisa ta December e aña aki

Minister di Infrastructura, Benny Sevinger y Gabinete Eman no ta tuma descanso pa loke ta trata e desaroyo di e trabounan di Plan 'BoAruba'. Minister Sevinger a probecha e ocasion di ayera cu tabata e inicio di instalacion di rails pa e Streetcar den Caya Principal, pa indica cu otro fasenan di e proyecto ya caba ta andando.

"Mañan mainta ta sinta cu e contratista cu ta encarga pa pone tur otro cos manera matanan, e canopy, e luznan, tur loke nos ta yama Streetscape. Ya a haci e destaho publico y nos ta sinta pa nan cumpli cu e ultimo rekisitonan pa asina otro siman por cuminsa haci e trabounan,"e Minister a bisa, añadiendo y sigurando tambe cu "Nos meta ta keda December di e aña aki."

Otro aspectonan cu ta trahando simultaneamente riba dje ta e vehiculo, esta e Streetcar mes, como tambe nan respectivo garashi, ademas di e Welcome Plaza, Havenstraat, Schelpstraat, etc. Esaki ta e manera di traha Minister Sevinger y henter Gabinete Mike Eman pushando e diferente proyectonan pa asina percura cu tur cos ta cana manera a keda planea y den menos tempo posibel, pueblo por disfruta di tur e mehoracionnan haci. Mientras cu na nivel administrativo ta sinta tur siman cu e diferente lider di proyecto pa haya un bista di con cosnan ta bayendo y sigura cu trabou ta riba bon caminda, tambe ta imperativo pa gradici un y tur envolvi den e proceso y resultado. Minister Sevinger a expresa cu e "ta gradici tur cu a coopera, Infra Team, DOW, e contratistanan, e hendenan cu a bin di Hulanda y Alemania. Pasobra tabatin mester di e expertonan pa percura cu e trabou aki ta wordo haci bon. No ta tur dia na Aruba nos ta instala rails."

Tanto Minister Sevinger como Premier Mike Eman a tuma tempo pa papia na e sitio den Caya Grandi cu no solamente e ingenieronan, pero tambe cu tur trahado presente pa personalmente gradici nan pa e bon trabou.❑

Dir Interino DOW Sr. Marlon Croes

A acomoda trafico pa asina haci instalacionnan di railsnan posibel den Caya Grandi


Ing. Marlon Croes

ORANJESTAD – Cu e instalacion di e rails nan den caya grandi DOW ta mira cu nan a yega na un etapa hopi leu. Awor aki mester haci diferente cambio den trafico pa acomoda e cambionan. Den Kruisweg y Waterweg a cera e caminda pa asina por pone e rail nan.

Den e proceso aki ta pidi tur automobilista comprension pa e situacion aki. durante 7 dia ta tene e caminda cera y despues cu pone e rails ta pone solucion temporario pa autonan por sigui. Pa minimalisa e dolor nan ta informa pueblo constantemente unda e cambionan ta den trafico pa haci e situacion mas facil pa circula

Awor aki e instalacionnan ta muestra cu e proyecto ta yayando forma. Si tur cos keda cana riba e mesun direccion DOW ta di pensamento cu e proyecto ta keda entrega na luna di october.

E parti di rail nan ta ser entrega den e luna di october. Ta cuminsa for di La Linda pa Plasa Comercio pa pone e rail nan.

Den e proceso aki tambe a tene e destaho riba invitacion pa e streetscape. Ya caba e proceso aki a pasa y dentro di poco ta bay combersa cu e contratista pa asina por entrega e trabou. Na momento cu otorga e trabou por haci e trabounan preparatorio.

Den dos pa tres siman e rail nan ta poni te na Oudeschool straat. Esaki ta nifica cu e parti pabou ta liber cu e por cuminsa traha di biaha. Por cuminsa traha y kibra e klinker pa pone tuberia cu ta sali di e bakinan bou di caminda pa bay e edificionan. Manera cu e rail nan ta move bay dilanti e proyecto di streetscape mester bay nan tras.

Actualmente e rail nan ta riba caminda. Den e parti di trabou ta bay pone un beton riba dje. Esaki ta keda 8 cm habri. Esaki ta keda yena dor di e streetscape. Esaki ta bay bin cu piedra natural y klinker.

Esaki ta bay keda yena na un nivel cu bo ta core for di e spoor te na e fachada di e edificionan.

Na momento cu yena tur e aspectonan aki no ta bay haci ningun daño pa e track nan di e rail. Mesun cos cu na Hulanda y tur otro parti di mundo autonan por core riba e caminda unda cu e rail nan ta instala.

No tin ningun problema pa cu circulacion di trafico riba e caminda nan aki.❑

Segun Darick Jonis, director interino di Aqualectra:

Bahada di tarifa cu 5 cen a costa Aqualectra 22.8 miyon!

WILLEMSTAD – E guera di gobierno contra companianan di gobierno na Corsou ta sigui y esaki ta treciendo problemanan pa e companianan, segun e directivonan di esakinan ta trece dilanti, den cuadro di e medidanan cu gobierno ta tumando y cu ta afecta nan directamente. Esaki ta e caso di Aqualectra cu ya caba su situacion financiero ta motibo di preocupacion y awor e ta bay bira pio.

E decision di gobierno pa baha tarifa di coriente cu 5 cen aña pasa, a costa e compania 22.8 miyon na entrada. Den e prome 3 lunanan di e aña aki, e decision di baha tarifa di coriente, den combinacion cu e hecho cu prijs di combustibel a subi, a costa e empresa di utilidad 11 miyon mas.

Esey a sali na cla ayera durante e reunion di Comision Central di Parlamento di Corsou, un reunion cu fraccion di PAR a pidi pa haya mas informacion riba e ultimo desaroyonan na Aqualectra.

Particularmente e fraccion aki tabata ke sa con ta bayendo cu e compania, despues di e periodo di turbulencia den cua a retira e director di hopi aña Anthon Casperson y a cuminsa un trayecto di cambio den e forma di operacion di e empresa.

Miembronan di parlamento a haci masha hopi pregunta y ayera gerencia di Aqualectra a duna contesta riba e preguntanan aki. Aqualectra tin un perdida acumula di 120 miyon florin den 2010. Riba termino cortico lo finalisa e relato anual di 2010, Jonis a bisa.

Considerando cu e compania a sufri un perdida na entrada di 22.8 miyon den 2011 y un perdida mas di ingreso den e prome 3 lunanan di 2012 di 11 miyon, Aqualectra ta contento cu BTP&U a introduci entrante e luna aki di juni e clausula di combustibel, cu ta pone cu mensualmente por adapta e tarifanan na e aumento di gastonan di combustibel.



Un aspecto cu tambe a haya basta atencion den e reunion di ayera ta e decision di gobierno pa manda bek mita di e cantidad di generator di coriente, e asina yama Agreco.

Manera ta conoci, un analisis cu gobierno a haci a duna como resultado cu e generator aki tabata produci un cantidad di megawatt cu Corsou no tabatin mester di dje: Corsou tabata uza solamente mita di e produccion siendo cu Aqualectra tabata paga miyones na huur y combustibel pa e generator aki.

E hecho cu a manda mita di e parke di generator bek, no tabatin influencia riba suministro di coriente na Corsou.

Cifranan ta mustra, cu e cantidad di interupcion den suministro di coriente no tabata mas tanto despues cu a reduci e parke na mita. E aña aki Aqualectra mester a aplica e sistema di duna coriente na turno solamente 5 biaha; aña pasa esaki a sosode 15 biaha y na 2010 e tabata hasta 36 biaha.

E compania a conecta mashinnan cu ta produci coriente bek riba e red, despues di a pone nan den operacion atrobe. Ta trata di mashinnan cu tabata para daña pa hopi tempo. Ademas e empresa a haci varios trabou di mantencion cu ta nifica cu e compania por a aumenta su capacidad di produccion.❑

Leynan riba molester di sushi no ta biba na Aruba

ORANJESTAD—Tin un solo vision den Parlamento di Aruba, esta cu mester bin un fin na e dumpnan ilegal y falta di maneho apropia riba medio ambiente. Parlamento di Aruba ayera a cuminsa trata e tema 'dumpnan ilegal' cu Parlamentario Donny Rasmijn a pidi pa discuti. Motibo ta su preocupacion cu e direccion riba medio ambiente en general, pero particularmente cu existencia di no menos cu 62 dump ilegal cu tin na Aruba.

"Nos kier sa kico ta e maneho di Gobierno a termino corto riba dumpnan ilegal y micro ta e maneho a termino largo riba maneho di sushi en general," Rasmijn a bisa BON DIA Aruba. Segun e Parlamentario, hasta den Scrituranan ta mustra e responsabilidad pa cuida mundo pa generacionnan futuro. Codigo Civil di Aruba tambe ta papia cu sushamento y cualkier negoshi cu ta trece molester pa otro ta un acto contra ley. "Nos tin leynan caba. Nos tin un 'Hinderverordening' y e Algemene Politie Verordening, APV.' Pues ya caba ta prohibi pa cuminsa cu industria cu ta crea molester y un 'landfill' ta un industria. No por bin cu un negoshi asina. Sinembargo, ta un hecho cu e 'Hinderverordening' a bira hopi debil pa hopi tempo caba."

Rasmijn a bisa cu el a manda puntra e Minister di Husticia por ehempel si Serlimar mes tin permiso a base di e 'Hinderverordening' pa maneha e dump na Parkietenbosch. Particularmente pasobra e dump legal aki, mescos cu tur e otronan ilegal ta crea problema cu stof, musca, sangura, y djaca por ehempel. Tur ta trece peliger pa salud publico.

"E 'Hinderverordening' no ta biba. No ta utilisando e ley y ainda mi no a haya contesta pa kico esey ta e caso. E otro ley ta e APV cu tin condicionnan con por transporta sushi por ehempel." Segun Rasmijn, den e ley aki tin stipula caba con mester anda cu transporte di tur tipo di sushi, incluso awa di beerput, pero simplemente no ta atene na e condicionnan, y riba dje no ta enforsa e ley. "Tin hopi compania cu ta saca awa di beerput y mester hiba esaki na e procesado di awa sushi na Bubali, pero no ta cumpli cu e exigencia." Segun Donny Rasmijn tin hopi compania cu ta no solamente benta e awa sushi den dam y ta uza e mesun awa di dam pa laba nan tanki. Y ningun instancia ta actua contra e practicanan aki.

Dump ilegal

E fenomeno di dump ilegal no ta algo desconoci na Aruba. El a bira pio dia cu Gobierno a cuminsa cobra individualnan 10 florin pa hiba sushi na Parkietenbosch y 60 florin pa cada ton di sushi comercial. "Un estudio cu Gobierno a laga haci a mustra cu e cantidad di sushi cu ta bay Parkietenbosch a baha hopi, y despues cu a elimina e 10 florin, e cantidad di sushi a subi atrobe." No a mira mehoracion cu sushi comercial cu si mester paga, y e calculacion cu tin 30 mil ton di sushi ta bay ilegalmente riba isla.

"Esaki ta algo hopi serio. Pa colmo, esnan cu ta opera dumpnan ilegal ta probecha tres biaha di e negoshi. Nan ta gana prome cu e santo cu nan ta coba y bende. Despues nan ta gana ora cu nan a cobra pa companianan benta sushi den e buraco cu a keda y despues ora cu e buraco ta tapa, nan ta gana ora di bende tereno sea pa cas of pa otro uzo.

Mester pone un paro na e practica aki."

Rasmijn tambe a ilustra con companianan ta haci uzo di dumpnan ilegal tira tambe productonan peligroso manera azeta y asbest. Y ora cu e dumpnan aki pega candela, ta henter e bario y hendenan inocente ta keda afecta. E caso di Tamarijn y e candela den e dump di Sero Lopez ta un ehempel clave con hendenan mester a bandona nan cas pa motibo di e huma toxico. Otronan no tabatin caminda pa bay, ni a placa pa paga hotel y mester a hala e aire sushi aden.



Parlamentario di AVP, sr. Donny Rasmijn

Reciclahe

Riba dje hopi di e sushi comercial, 80 porshento ta consisti di plastic y mesun cos ta conta pa 60 porshento di sushi residencial. Tur ta materialnan cu por keda recicla y consecuentemente por nifica un reduccion di sushi cu ta bay Parkietenbosch.

"Nos tin e leynan y nos ta trahando mas ley. Den tur ta papia di enforsamento y sancionamento. Si no ehecuta e leynan aki, anto no mester di ley. Pues mester tin hende cu por hiba e control." Segun Donny Rasmijn Gobierno tin suficiente hende, incluso den e grupo di ambtenaarnan cu awor ta na cas, pa haci e trabou di control.

E reunion lo continua riba un otro fecha cu contestanan di Ministernan.❑

Team Workers Union ta gana su caso

Hues ta prohibi mediador di Gobierno pa tene referendum pa sindicato STA na The Westin Aruba Resort

ORANJESTAD – E referendum cu mediador di Gobierno kier a convoca na The Westin Aruba Resort no por tuma luga. Asina Hues a dicidi ayera mainta den e caso sumario cu sindicato Team Workers Union representa pa abogado mr. D. Kock a cuminsa contra Gobierno di Aruba.

Team Workers Union a cuminsa e caso sumario despues cu mediador di Gobierno pa medio di un carta fecha 8 Juni 2012 a notifica gerencia di Westin cu dia 29 di Juni o sea mañan lo tin un referendum pa sindicato STA.

Ta asina cu entre Team Workers Union y Westin tin un CAO cu ta vigente di 1 Juli 2010 te 30 Juni 2012. Den e caso sumario tambe a participa Westin y AHATA na banda di e sindicato Team Workers Union.

Abogado mr. D. Kock a demanda pa Hues prohibi mediador di Gobierno pa di inmediato cancela e referendum aki.

Hues despues di a scucha e abogadonan y a studia e caso, a duna mr. D. Kock rason y ayera mainta a ordena mediador di Gobierno pa di inmediato para e referendum cu STA kier organisa na Westin.

Hues a fiha un daño y perhuicio di 50 mil florin pa cada dia of parti di dia cu e mediador di Gobierno keda sin cumpli cu esaki. Ademas el a ordena pa Gobierno cubri e gastonan di e caso na banda di Team Workers Union, AHATA y Westin. ❑

Empresarionan cu oportunidad pa descubri nan fortalesa

ORANJESTAD—El a bira un dicho cu innovacion ta un competencia esencial pa desaroyo empresarial exitoso den siglo 21. Empresarionan ta relevante tanto pa negoshinan y organisacionnan cu ta cuminsa y ta den desaroyo, ya no por separ'e di liderazgo, particularmente pa motibo di e ambiente dinamico.
Profesionalnan y lidernan empresarial ta distingui di otro 'gerentenan' basa riba nan mentalidad, actitud y habitonan profesional. "En bez di maneha, e profesional y lider aki ta inova y ta elimina e status-quo," Profesor dr. Ryan Peterson ta bisa. 'Empresario efectivo pues ta rekeri e desaroyo di competencianan personal y profesional y custumbernan di mente y spirito."
Profesor Peterson kende ta encabesa e programa MBA di Universidad di Aruba, tambe lo dirigi un tayer riba 'Siete Habito di Empresario Efectivo,' (Seven Habits of Effective Entrepreneurship) patrocina pa Aruba Bank.
Ta trata di un programa cu ta crea pa Profesor Peterson mes mas cu 10 aña pasa, y ta basa riba psicologia estableci di negoshi y experiencia empresarial efectivo. E programa 'Seven Habits of Effective Entrepreneurship' tin su fundeshi den dos decada di programa di investigacion y desaroyo unda mas di 5 mil empresario y lidernan rond mundo a contribui. Ta hendenan cu ken Profesor Dr. Peterson a traha hopi cerca cu nan den diseño y desaroyo di actividadnan empresarial nobo.

E tayer lo ta uno hopi interactivo y dinamico y tin como meta pa explora e mentalidad di empresarionan y lidernan empresarial. En bez di enfoca unicamente riba e aspectonan tecnico regular di empresario, manera inversion, plan di mercadeo, of un 'business plan,' e tayer ta dirigi pa explora y saca afo e mundo pa medio di e wowo di e empresario, esta pa identifica con nan ta pensa, y con nan ta reconoce oportunidadnan.
Mas ainda ta e pensamento aki cu ta permiti transformacion di oportunidadnan den posibilidadnan exitoso. Segun Profesor Peterson, "excelencia den empresario no ta unicamente un abilidad. E ta fundamentalmente un actitud cu un hende ta trece den su negoshi, sea e ta economico, social, ambiental of politico." Segun Profesor Peterson, empresario efectivo ta rekeri un multiplicidad di talento, algo cu un hende ta nace cu n'e, pero tambe tenacidad y esaki ta algo cu por adkiri si tin determinacion.
Aruba Bank a reconoce e importancia di innovacion y pa stimula empresario efectivo y como tal a dicidi pa organiza e tayer aki dirigi specialmente na empresarionan, ehecutivonan y trahadonan cu kier descubri nan propio forsa y desaroya nan habitonan di pensamento creativo y spirito empresarial.

Participantenan lo descubri nan forsanan personal y kico realmente ta tuma pa cuminza y pone un negoshi crece exitosamente, segun Dr. Peterson. "Nan lo compronde e naturalesa y con pa desaroya empresario y na importancia pa permiti un negoshi crece y florece." Mas importante, participantenan lo descubri, saca afo y aplica habitonan, actitudnan y caracteristicanan esencial cu ta permiti empresarionan transforma un oportunidad den negoshi cu no solamente tin derecho di existencia pero cu por bira uno innovativo y crucial pa economia. Mas ainda, no ta papia aki unicamente di negoshinan existente pero sigur tambe negoshinan nobo.

E tayer mes lo tuma luga den e Centro di Empresario Hoben (Young Entrepreneur Center) di Aruba Bank na Camacuri. E prome tayer, programa pa dia 2 di Juli ya ta completamente yen y ainda tin oportunidad limita pa e di dos edicion cu ta programa pa dia 3 di Juli. E tayernan ta cuminsa pa 6or di atardi y por registra na workshop7habits@arubabank.com. Participacion ta gratis.❑

Parlamentario Clarisca Velasquez

Evelyn Wever-Croes a tuma pueblo haci dor di priminti cos cu e sa no por cumpli



Vonnis van 13 juni 2012
behorend bij A.R. no. 2367 van 2011 en bij A.R. no 2126 van 2011

GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN ARUBA

VONNIS

in de gevoegde zaken van:

de publiekrechtelijke rechtspersoon
HET LAND ARUBA,
zetelend in Aruba,
eiser,
hierna ook te noemen: het Land,
gemachtigde: de advocaat mr. A.F. Kuster,

tegen:

de naamloze vennootschap
GOLDMINE PROPERTIES N.V.,
gevestigd in Aruba,
gedaagde,
hierna ook te noemen: Goldmine,
gemachtigden: de advocaten mrs. A.A. Ruiz en I.R. Wever,

en:

de publiekrechtelijke rechtspersoon
HET LAND ARUBA,
zetelend in Aruba,
eiser,
hierna ook te noemen: het Land,
gemachtigde: de advocaat mr. A.F. Kuster,

tegen:

de naamloze vennootschap
REMAZU N.V.,

GERECHT IN EERSTE AANLEG ARUBA

Oranjestad,- Segun parlamentario Clarisca Velasquez e tawatin simannan largo cu el a haci apelacion na Sra. Evelyn Wever-Croes pa e interveni cerca su famia pa asina nan para e casonan cu nan tin contra pueblo di Aruba den corte.

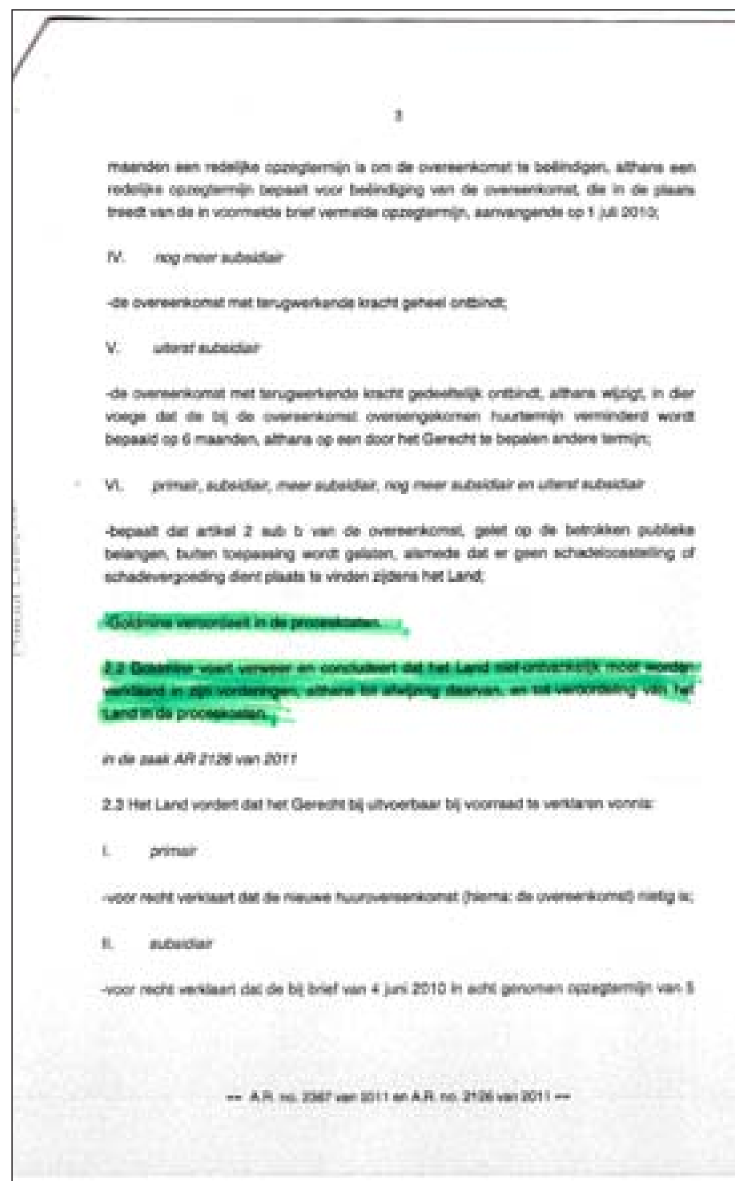
Sra. Clarisca Velasquez ta bisa cu diaranson dia 13 di juni 2012 a la haci e apelacion aki den un reunion publico pa Sra. Wever Croes papia cu su famia pa nan por para e casonan den corte contra pueblo.

Na e momento ey Sra. Wever Croes a lanta para masha indigna y bisa pa manda e documentonan p'e y e lo bay "take care" di e casonan cu su ruman tin contra nos pueblo.

Lamentabel di e asunto aki, segun Sra. Velasquez, ta cu na e mesun momento aki cu Sra. Evelyn Wever-Croes a vocifera e palabranan aki su ruman tawata den corte pa medio di su abogado pa exigi hues pa declara (pueblo) gobierno no admisibel den otro palabra cu pueblo (gobierno) mester pagu'e e placa di huur di un edificio para bashi, sin lubida cu pa cada dia cu pueblo no paga mester paga Evelyn su ruman 800 florin pa cada dia y tambe 15% di incassokosten.

"Esaki ta loke e ruman di Evelin Wever-Croes ta exigi di pueblo"., segun Sra. Velasquez.

"Foei Evelyn ma kere cu bo a papia di curason y cu lo bo a "take care" di e caso aki!". Pa sustenta su punto Sra. Velasquez a manda e "tussen vonnis" cu hues a dicta y por mira claramente cu tawata un caso cu a tuma luga dia 13 di juni 2012 e mesun dia cu Evelyn a bisa cu elo "take care" di e caso contra pueblo.



3

maanden een redelijke opzegtermijn is om de overeenkomst te beëindigen, althans een redelijke opzegtermijn bepaalt voor beëindiging van de overeenkomst, die in de plaats treedt van de in voormelde brief vermelde opzegtermijn, aanvangende op 1 juli 2010;

IV. *nog meer subsidiair*

-de overeenkomst met terugwerkende kracht geheel ontbindt;

V. *uiterst subsidiair*

-de overeenkomst met terugwerkende kracht gedeeltelijk ontbindt, althans wijzigt, in dier voege dat de bij de overeenkomst overeengekomen huurtermijn verminderd wordt bepaald op 6 maanden, althans op een door het Gerecht te bepalen andere termijn;

VI. *primair, subsidiair, meer subsidiair, nog meer subsidiair en uiterst subsidiair*

-bepaalt dat artikel 2 sub b van de overeenkomst, gelet op de betrokken publieke belangen, buiten toepassing wordt gelaten, alsmede dat er geen schadeloosstelling of schadevergoeding dient plaats te vinden zijdens het Land;

-Goldmine veroordeelt in de proceskosten.

2.2 Goldmine voert verweer en concludeert dat het Land niet-ontvankelijk moet worden verklaard in zijn vorderingen, althans tot afwijzing daarvan, en tot veroordeling van het Land in de proceskosten.

in de zaak AR 2126 van 2011

2.3 Het Land vordert dat het Gerecht bij uitvoerbaar bij voorraad te verklaren vonnis:

I. *primair*

-voor recht verklaart dat de nieuwe huurovereenkomst (hierna: de overeenkomst) nietig is;

II. *subsidiair*

-voor recht verklaart dat de bij brief van 4 juni 2010 in acht genomen opzegtermijn van 5

-- A.R. no. 2367 van 2011 en A.R. no. 2126 van 2011 --

"Manera e palabra mes ta bisa "tussen vonnis" cu no ta un decision final, mi ta spera cu Evelyn cumpli di berdad cu loke el a bisa cu e lo "take care" di e caso y instrui su ruman homber pa para e caso contra pueblo!!!!"

Sra. Clarisca Velasquez ta bay keda pendiente pa wak si awo si, Sra. Evelyn ta bay cumpli cu pueblo.❑

Aunke tin indicacion cu un biaha mas lo pospone e caso

Mañan caso di asalto na CMB aeropuerto den Corte

ORANJESTAD — Mañan mainta ta stipula segun e schedule di casonan penal pa trata e caso di asalto na CMB aeropuerto. Ta asina cu na Maart 2012 e sospechoso Rosandy Balentina, Johannes Ospino, Ajareau Wilson, Iwan Herts y Sylvester Gibbes, a presenta den Corte pa e caso penal pero riba peticion di Fiscal e caso a keda posponi pa dia 29 di Juni o sea mañan.

Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta mustra cu posiblemente e tratamento no ta sigui y esaki tin abogado mal contento.

ACUSACIONNAN

Na Maart 2012, Fiscal a acusa Balentina, Gibbes y Herts, cu riba 13 September 2011 nan tabata envolvi den e asalto arma na CMB aeropuerto. Tambe nan ta wordo acusa cu riba e mesun dia nan tabatin armanan di candela y municion den nan poder.

Tambe nan ta wordo acusa cu 12 September 2011 nan a horta un scooter. Ademas Fiscal ta acusa nan cu entre 13 September 2011 y 18 November 2011 nan a laba mas cu mey miyon florin. Ospino, Fiscal a acusa di a laba 100 mil florin.

E motibo cu e tratamento di e caso no a sigui na Maart segun Fiscal tabata cu e proces-verbaal oficial no tabata cla. El a propone pa e tratamento tuma luga dia 29 di Juni. Fiscal a splica Hues cu e motibo cu e investigacion no ta cla ta pasobra cu e team di miembronan di Recherche cu ta encarga cu e investigacion, na dado momento a wordo instrui pa pone prioridad riba un serie di atraconan arma cu tabata tumando luga.

Awor cu eseynan a keda atendi, e miembronan di Recherche ta atrobe activo riba e caso aki. Abogado mr. Duijneveld, kende a representa Herts, Gibbes a pidi pa Hues laga nan liber pasobra no tin ningun indicacion contra nan. Hues no tabata di acuerdo cu e punto di bista aki. Pa loke ta Ospino, mr. Duijneveld a bisa cu e no ta compronde cu Ministerio Publico por papia aki di ta envolvi den asalto.

E abogado a splica Hues cu Ospino a wordo acerca pa un persona cu kier a cambia placa pa dollar. El a topa cu Wilson y un otro persona di Curaçao den camber di hotel. El a topa nan cu un bulto di placa. E momento ey e no por a nenga.

Ospino su idea tabata pa sali cu e placa y despues bolbe y bisa cu e no a haya hende.

Sinembargo ora el a sali cu e tas, el a topa cu dos agente di Polis. El a conoce un di nan y el a benta e tas abou y a bisa cu si tin algo malo cu e contenido di e tas aki, e doñonan ta den e camber di hotel.

Segun mr. Duijneveld, Wilson ta papia di bendemento di marihuana y a bin colecta placa. Aki no por papia di asalto di banco. E caso aki no tin nada di haci cu e asalto na CMB. Abogado mr. Illes, cu ta representa Wilson, a bisa Hues cu e no ta haya cu tin motibo pa Wilson keda cera. Ya caba e investigacion ta cla. Hues, su decision e dia ey tabata cu e ta pospone e caso pa 29 di Juni 2012 y cu e ta laga liber Ospino y Wilson.

Hues a bisa nan cu ta depende di e resultado di e caso, si nan ta keda liber of lo mester bolbe KIA. Mañan mainta, lo haya sa kico ta kico cu e caso aki y diasabra Bon Dia Aruba lo informa su lectornan di tur loke a sosode den Corte. ❑

Sra. Evelyn Wever Croes(MEP)

Si Elmar no tuma medida di austeridad nan por bay bancarota

ORANJESTAD – Mientras cu Ernst and Young ta bisa cu mester tuma medida den Elmar gobierno ta saca dividendo. Den Parlamento a pone un rapport pa miembronan di Parlamento wak. Parlamentarionan no por a haya e rapport aki pa nan keda cun'e pero simplemente pa nan wak aden. Den e rapport aki ta papia di medida di austeridad den Elmar. A mustra bon cla cu si e medidanan aki no tuma luga Elmar ta bay bancarota.

Apesar di e informacion cu Ernst & Young a duna den nan investigacion toch MEP ta sinti cu Elmar no a tuma ningun medida. E medidanan aki ta importante pa salvaguardia futuro di e compania y e empleadonan. Tin un compania cu a traha un rapport den nomber di Parlamento riba Elmar. E la bisa cu mester tuma medida sino e compania ta bay bancarota. Awor aki apesar di e informacion aki gobierno ta saca dividendo for di e compania aki por medio di Utilities.
Ora un compania no ta bayendo bon, bo no pro saca dividendo for di dje. Esaki ta un iresponsabilidad y egoista. Loke cu ta pasando den e compania di Elmar ta algo cu no ta keda te eynan. Minister Mike Eman y Minister di Finansas mester busca e berdad prome cu tira mentira den halto. Mester cuminsa debati riba e puntonan aki pa salvaguardia e interesnan di Elmar.
Gobierno ta chicando placa for di e companianan di Utilidad Gobierno a bisa cu nan ta bay laga e placa di dividendo den e companianan aki pa baha e prijs di awa y coriente. Awor aki cu e compania ta den mal situacion gobierno ta sacando dividendo for di e companianan aki. Fraccion di MEP ta kere cu gobierno mester cuminsa asumi su responsabilidad. No por sigui aproba pa Utilities saca dividendo for di e companianan di utilidad. Loke gobierno mester cuminsa haci ta salvaguardia e compania di utilidad pa asina e suministro di coriente por sigui na un manera adecuado.❑

CLASIFICADO

TA BENDE

Puppies Fila Brazilero
2 luna biew. Vacuna 2 biaha solamente Fls.950,=
690-0955
196160

TA HUUR

un Apartment Studio
full muebla pa F.600 pa luna
Cel: 566-2013
196162

Hopi critica riba actuacion di Prome Minister Rutte

DEN HAAG – Den e debate di Kamer riba e reunion di Eurotop cu lo tuma luga awe y diabierna, hopi fraccion a duna nan critica riba e manera di actua di Prome Minister Rutte. E lider di e partido PV, Geert Wilders a yama Rutte, "un rey sin corona di Zuid Europa ", relaciona cu su ayudo na e paisnan den problema manera Grecia, Spaña, Portugal y posiblemente Cyprus. Segun e presidente di fraccion di e partido CDA, Van Haersma Buma, Rutte mester duna expresionnan mas positivo di Europa.

Mas prome Buma a bisa cu Rutte na Europa ta bisa otro cos cu e ta bisa e votadonan di Hulanda. Segun e lider di PVV Wilders, Rutte mester stop cu e "schizofrenico" E lider di e partido D.66 Pechtold, a bisa cu Rutte ta den un soño Europeo. Samson di PvdA, no kier un prome minister cu dos cara.

Un mayoria di Tweede Kamer ta exigi cu den presente lo tin un miho bista riba e decisionnan importante den e Eurocrisis. E partidonan D66, PVV y PvdA, y SP y Groenlinks a entrega un mocion di esaki. E cinco partidonan a forma un mayoria den e Kamer. E lider di e partido D66, Alexander Pechtold, cu a entrega e mocion, a papia di un "tik op de vingers" pa e prome minister Mark Rutte.

E partidonan ta haya cu e splicacion cu Rutte ta duna na Hulanda di e medidanan di crisis Europeo, no ta completamente mescos cu e splicacion y su actuacion den e asunto Union Europeo. E cinco partidonan ta haya cu riba e mira di bienestar di Kamer y pa claridad den gabinete, Rutte mester reacciona mas miho riba e proposicionnan di e otro lidernan Europeo. E pensamentonan di e gabinete tocante asuntonan actual, tambe mester wordo manda durante reces, segun e mocion di. Kamer ta bay otro siman cu reces te fin di september.



Prome Minister Hulandes Mark Rutte

Den un otro mocion CDA y D66 ta encurasha e gabinete, pa nan tuma iniciativa, ora di atende e plannan cu e presidente di Union Europeo Heman Van Rompuya pone riba mesa. Segun Sybrand van Haersma Buma di CDA, Rutte tambe mester tuma un posicion mas activo den e debate Europeo.

Rutte a bisa ayera den e debate cu un union di banco no ta mas cu un kitando di dolor pa Sur Europa. Segun Rutte den e añanan despues di e crisis di credito di 2008, e diferencia entre e forsa economico di diferente paisnan Europeo a haya claridad. Rutte a bisa cu solamente dor di reforma, e economia lo por bay bek na nivel. Segun Rutte, bringa awor pa un union di banconan, ta pa pone e problema di e banconan Italiano den scochi di e trahadonan di belasting Hulandes.

E no kier lanta un union di banco, pero si e kier bay poco poco den e direccion ey. Pero esey no kier men cu Hulanda lo laga hinca su mes den un union asina. Pa Rutte ta bon, pero despues cu bin control Europeo riba e banconan na Sur Europa y e problemanan a wordo elimina. Na cuminsamento e presidente di fraccion di e partido SP, Roemer, tabata den problema den e debate.

E lider Diederik Samson ta culpa Roemer, cu e kier a habri e cranchi di ECB, (Europese Centrale Bank), ora cu el a bisa cu mester cumpra e "obligatienan" di estado di e paisnan di Sur Europa, pa stimula e economia. Segun Geert Wilders di PVV, e partido SP, tin dos cara, ora ta papia di Europa. Mi no kier yama Roemer "Eurofiel", pero e no ta leu di dje, ora cu e lider di SP, no por a bisa cu semper e lo keda contra un union politico den Europa. Mientrastanto, Mark Rutte , no por a convence Tweede Kamer, cu e hibando un politico cla. E lider di D66, na fin di e debate a entrega un mocion na unda e ta haci un yamada na e Prome minister demisionario pa comunica na un manera cla riba e maneho di e gabinete cu ta wordo hiba na Europa.

E minister a tende durante e debate di diferente banda cu e ta papia cu dos lenga y na Brussel e ta hiba un storia mas positivo di Europa cu na Hulanda. No a logra Rutte pa convence Kamer de lo contrario. Den e mocion ta para cu e splicacion cu e Prome Minister ta duna na Hulanda di e medidanan cu a wordo tuma den e relacion Union Europeo, no ta cuadra cu e relaciona Europeo. E mocion, ademas di Pechtold, tambe a wordo firma pa Geert Wilders di PVV, Diederik Samson di Pvd A, Emile Roemer di SP, y Jolande Sap di Groenlinks, cu ta bon pa un mayoria. E partidonan tambe ta exigi pa durante reces, nan wordo informa structuralmente di e desaroyonan nobo na Europa.❑

Receta di MAMA

MMM

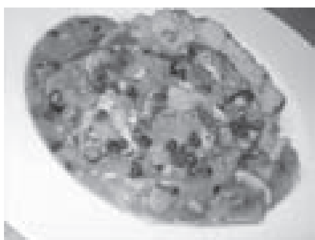
Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña den saus di rasenchi

Ingredientenan:

- **1 bleki di tomati**
- **¼ cup di rasenchi**
- **1 theeleep di bouillon di galiña instantaneo**
- **1/8 theeleep di allspice**
- **2 lb di pecho di galiña kita e cuero, saca e weso y cortanan na dos**
- **1 paki 3oz di cream cheese with chivas corta na dauw**
- **2 cuchara grandi di lechi**



Preparacion:

Den un wea combina e bleki di tomati, resenchi, bouillon y allspice, Laganan herbe despues baha e candela. Agrega e galiña. Pone e tapadera y smoor nan pa ± 30 minuut. Saca e pidanan di galiña afor. Tenenan cajente. Pone e keeshi den e wea. Drei e cu un wire whisk te ora e keeshi smelt. Basha e lechi aden. Pone e galiña ariba e aroz blanco herbi y basha e saus ariba.

Pa 4 persona

Den carta manda pa Hues

Abogado mr. Duijneveld ta cuestiona cu Hues kier tapa fayo di Fiscal y Hues Comisario

ORANJESTAD – Tin indicacion fuerte cu e caso penal contra e grupo sospecha di a haci asalto na CMB aeropuerto no lo sigui.

Esaki pasobra cu aparentemente e investigacionnan, contrario na loke a keda palabra na Maart ultimo no a keda cla.

Abogado mr. Duijneveld, kende ta representa algun di e sospechosonan, no a keda nada contento cu esaki. El a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu el a manda un carta pa e Hues cu ta bay trata e caso, kende a notifica cu e lo bay pospone e caso.

Mr. Duijneveld a mustra cu den e ultimo tratamento di e caso na Maart, un otro Hues a bisa bon cla cu e caso mester sigui y cu Ministerio Publico mester percura cu e defensa mester haya tur e documentonan di e caso por lo menos 1 luna prome cu tratamento di e caso.

Segun mr. Duijneveld, te cu dos siman pasa, e no a haya un parti y ainda diamars a haya e ultimo parti.

E abogado tur mal contento a expresa cu ta bon conoci cu Ministerio Publico no ta worry cu derechonan di e sospechosonan na Aruba. E abogado tambe a cuestiona Hues Comisario.

El a bisa cu Hues Comisario no a scucha ningun testigo apesar cu Hues dia 30 di Maart a ordena esey. Segun mr. Duijneveld, ta parce cu e Hues cu mester trata e caso diabierna esta mañan, ta tapa pa Ministerio Publico y Hues Comisario y ta bay contra un otro Hues.

Na opinion di mr. Duijneveld, e Hues kier pospone e caso sin tene cuenta cu derechonan y situacion di su clientenan. Esaki ta trece cun'e cu su clientenan mester keda cera, apesar cu nan ta insisti cu nan ta inocente for di un principio.

Mr. Duijneveld a remarca cu ta parce cu nos ta biba den un "juridische bananenrepubliek". ❏



Abogado Edwin Duijneveld

Sr. Leo Maduro

Camara di Comercio ta expande na servicio pa comerciantenan nobo y existente

ORANJESTAD - Camara di Comercio no solamente ta boa pa interes di comercio. Tambe ta importante pa KVK duna apoyo na empresarionan durante henter existencia di nan negoshi. Pa e motibo aki Camara di Comercio ta mira nan obligacion pa organisa mas tanto informacion y sosten posibel na un negoshi. Camara di Comercio ta organisando dia 7 di juli proximo un Plasa di Negoshi. Si un persona tin pensa di habri un negoshi of a caba di inscribi su negoshi. Durante e dia aki nan por haya mas informacion.

E meta di e Business Plasa ta pa tur esunnan cu tin interes di habri un negoshi of a caba di start un negoshi nobo pa duna informacion na comerciante. E informacionnan aki ta necesario pa nan cuminsa cu nan negoshi. Desde momento cu haya un idea di negoshi ta un comienso di negoshi. For di momento aki ta bon pa e comerciante haya guia pa su negoshi.

Camara di Comercio ta laga e oportunidad habri pa tur comerciante participa. Pa por participa mester registra prome. Camara di Comercio cu e proyecto aki ta crea e oportunidad pa fomenta conscientisacion kico tur mester tene cuenta cun'e na momento di cuminsa un negoshi. Durante e plasa di negoshi aki varios experto riba nan tereno di empresa lo comparti nan experticio.

E Business Plaza ta programa pa tuma luga na Camara di Comercio cuminsando for di 10or di mainta te cu 3or di atardi. Na e Plasa di Negoshi tin diferente tiendanan di informacion. Tambe tin oportunidad pa consulta priva pa esunnan cu ta desea mas informacion concreto y personal. Durante e evento lo tin varios negoshi y organisacion.

Durante e plasa di Negoshi aki Departamento Economico tambe lo duna informacion. Departamento di Salubridad Publico tambe lo trata aspectonan di salud. Free Zone Aruba lo splica e posibilidad nan cu e organisacion aki ta brinda pa comerciantenan local como tambe internacional. Ademas tin profesional nan den e ramo di mercadeo, recurso humando, administracion, payroll, seguro, derecho y obligacion di compania y tambe tin presentacion tocante miho practicanan di un empresario innovativo.

Tur empresario nobo of cu tin un idea por ta sigur cu nan idea ta bon sigura. Un persona mester tin confiansa den e organisacion di Camara di Comercio cu nan idea por keda presenta na KVK sin ningun miedo. Camara di Comercio den nan expansion di servicio ta percura pa yuda comerciantenan cu nan idea y no trata di haya nan idea. ❑



Sr. Leo Maduro

E di dos orador "Dr. Gaytri Kachroo" tambe a yega Aruba pa e Women in Leadership

Oranjestad – Ayera 27 di juni 2012 a yega Aruba pa prome biaha e abogado cu a traha su caminda den un "man's world", esta e mundo di ley internacional, finanzas y politica, aki nos ta papiando dr. Gaytri Kachroo. Dr. Gaytri



Sra. Baartels-Daal y sra. Arends di ATIA

Kachroo lo ta un di e oradornan durante e Women in Leadership Conference cu lo tuma lugar diabierna awo, dia 29 di juni den Renaissance Convention Center.

Dr Kachroo lo ta compartiendo su experiencia con den casonan grandi di fraude y decepcion un aspecto di bida cu ta wordo atacha ta confianza y ta sumamente importante pa e persona en cuestion pero tambe pa empresanan pa e confianza aki wordo restaura.

Dr. Gaytri Kachroo tabata tin e corahe di enfrenta un di e hombernan di mas poderoso na mundo, esta Bernie Madoff ex-presidente di NASDAQ y a representa e "klokkenluider" (whistleblower) den e caso conta Bernie Madoff, un caso cu a afecta mundo completo.

Dr. Kachroo ta opina cu e hende muher en general tin un habilidad pa kibra bareranan, yega na curason di hende y pone na realse con pa haci uzo di bo habilidadnan den un forma mas productivo. Di e forma aki bo ta aporta na un diferencia den nos comunidad. Hende muher por yuda restablece confiansa y haci un impacto socio economico pa asina forma e futuro di e famianan, comunidadnan, paisnan y mundo henter, tur esaki den un balanse cu e hende masculino.

Pa clausura e gran conferencia aki, lo tin un "happy hour for a cause", unda cu tur fondo recauda lo wordo entrega e mes un dia na un instancia caritativo local.



Dr. Gaytri Kachroo, hunto cu sra. Joyce Baartels-Daal y sra. Arends di ATIA, na momento di su yegada.



Dr. Gaytri Kachroo.

ATIA kier recorda tur e participantenan pa yega na ora pa asina nan por disfruta di e gran evento aki. E conferencia ta cuminsa 8or di mainta y lo dura te cu 4or di atardi. Keda informa door di bishita www.womenleadaruba.com, website di ATIA. www.atiaruba.org y facebook www.facebook/womenleadaruba. ❑

KvK ta presenta: Business Plaza Get Started!

Oranjestad – Bo ta pensando di habri un negoshi of bo a caba di inscribi bo negoshi?

Diasabra 7 di juli, 2012, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta organisando su prome edicion di su Business Plaza Get Started! Caribbean Mercantile Bank (CMB) lo ta e sponsor di e evento.

E meta di Business Plaza ta pa tur esnan cu tin interes pa habri un negoshi, of a caba di start un negoshi nobo, haya tur e informacion necesario pa Get Started cu nan negoshi. Esaki desde momento cu bo haya bo business idea te realisacion di bo negoshi, y haya guia pa por maneha e negoshi nobo.
KvK a invita varios experto riba diferente aspecto di opera un empresa pa comparti nan experticio cu tur presente.

Esaki pa crea oportunidad excelente pa fomenta conscientisacion cu kico tur mester tene cuenta na momento di cuminsa un negoshi.

Tambe Business Plaza ta brinda oportunidad pa haya contacto cu profesionalnan den posicion clave pa yuda e empresario nobato den e proceso aki como tambe oportunidad pa comunica cu otro entrepreneurs.



E Business Plaza ta programa pa tuma luga na Camara di Comercio cuminsando for di 10'or di mainta te cu 3'or di atardi y unda lo tin diferente stand di informacion y lo tin oportunidad pa un consulta priva pa esnan cu ta desea di ricibi informacion mas concreto y personal. Durante e evento lo tin varios negoshi y organisacion cu lo duna un presentacion. Ariba nos website www.arubachamber.com por check e orario di e presentacionnan cu lo tuma luga.

Organisacionnan presente e dia aki lo ta Dept. di Asunto Economico (DEZHI), Dept. di Salubridad Publico, Free Zone Aruba NV, ademas lo tin profesionalnan den ramo di marketing, recurso humano, administracion y payroll, seguro, derecho y obligacion di compania, y tambe nos lo tin un presentacion tocante 'best practices' di un empresario innovativo.

KvK lo tin dino jump y actividad di face painting pa entretene e muchanan presente mientras nan mayornan ta 'netwerk' y busca informacion. Ademas lo tin snacks y bebida (gratis) pa tur presente.

Tur esnan interesa pa atende Business Plaza por sigui updates di e evento via nos website. Pa mas informacion por tuma contacto cu businessinfo@arubachamber.com of yama nos na 582.1566, ext. 27/35/42. Bishita Business Plaza, y Get Started!❑

Dunando futuro di su empleadonan e atencion mereci

Hospital ta extende contract di pensioen cu Fatum

ORANJESTAD - Dr. Horacio E. Oduber Hospital tin mas cu 860 trahado y nan futuro ta siguramente importante pa Hunta di Directiva di Hospital. Pa es motibo recientemente Hospital y e compania renombra Fatum a firma prolongacion di e contract di pensioen.
Dia 1 di augustus 1982 Hospital a cuminsa cu un relacion duradero cu Fatum na unda a firma e prome contract di pensioen colectivo. Desde e fecha aki a keda mehora y renoba e contract teniendo cada bes e beneficio di trahado na prome luga.

E biaha aki a presenta un pakete completo cu algun modificacion cu condicionnan faborabel pa e pensioen di e empleadonan di Hospital.



"Nos ta sumamente contento cu e contract nobo y lo sigui traha cu Fatum pa un futuro cu un pensioen bon sigura pa tur nos trahadonan", segun señor Theo de Kool di Hunta di Directiva di Hospital.
Hospital ta mira den Fatum un partner confiabel y solido conoci pa su infrastructura y proceso administrativo eficiente.

E contract aki ta nifica un otro paso pa dilanti pa un futuro positivo pa tur empleado di Hospital.❑

Awe e premio ta bay!

LOTTO DI DIA AWE CU 150 MIL FLORIN NA PREMIO

Si ningun hende tin 5 number bon, cu 4 number mes lo gan'e



Sr. Patrick Fortin, gerente di mercadeo Lotto pa Deporte

ORANJESTAD - "Awe ta e dia cu e premio aki ta bay", asina Patrick Fortin, gerente di mercadeo di Fundacion Lotto pa Deporte a bisa ayera. Ta trata aki di e Lotto di Dia cu ta cuminsa cu un jackpot Afl. 50.000 pero cu a crece y awor a alcansa e bunita suma di Afl. 150.000.

Cu solamente 2 florin pa ticket, e clientenan mester tin 5 number bon pa bay cu e premio maximo. "Pero awe e no por keda aden mas, dus awe e premio mester bay", asina Patrick Fortin a splica. Pues, si ningun hende logra tin e 5 numbernan ganado, lo bay over na esun cu tin 4 number bon y eventualmente 3 number bon, contal cu e premio lo bay awe diahuebs sin falta!

"E ta un situacion unico, pues cu ta cumbini nos cumpradonan pa participa den e sorteo di awe nochi 9or via Telearuba, pasobra lo tin un ganado sigur", di acuerdo cu Patrick Fortin, kende a finalisa deseando tur cumprado hopi suerte awe nochi den e sorteo di Lotto di Dia.

Lotto, e loteria di Aruba cu su weganan popular Lotto 5, Lotto di Dia, Mini Mega, Zodiac, Big 4 y Catochi 4, awo tin mas opcion pa hunga y gana premio y regalo cu Wega di Number Korsou tambe.
Fundacion Lotto pa Deporte ta existi desde 3 di december 1982 y recientemente cu nan imagen nobo nan ta cla pa sigui crece y cambia bida di su ganadonan.❑

Pelicula den Parke diasabra awo



ORANJESTAD - Parke Nacional Arikok ta informa cu dia 30 di Juni di 19:30 pa 21:30 na Arikok visitors center lo tene su di dos ' anochi di pelicula den parke.

Na e anochi di pelicula lo mustra e di dos serie di e BBC documentary "LIFE".

Tur luna Parke Nacional Arikok lo tin su "Movie Night"cual lo ta completamente gratis. Tur hende ta bon bini pa bin wak e bunita serie aki. Prome cu e pelicula Parke Nacional Arikok lo duna mas splicacion tocante e topico di 'reptiel y amphibia'.❑

Awe nochi na Canal 22 pa 9:30 pm

E prome edicion di "Na Caminda pa Miss Teen Aruba International 2012"



Riba e foto por mira e dos presentadonan di Miss Teen Aruba, Roci Leonora, Miss Teen Spirit 2003/Miss Mundo Latino Aruba 2005 y Addonsito Croes

Awe nochi na Canal 22 lo tuma luga e prome edicion di " Na Caminda pa Miss Teen Aruba International 2012" , durante e programa lo por mira con nos candidatanan a haci diferente actividadnan y a asisti na varios seminario na caminda pa e certamen final di Miss Teen Aruba International cu lo tuma luga Diadomingo 15 di Juli den Renaissance Convention Center di 8:00 pa 11:00 PM .

E presentadonan di e programa ta Miss Teen Spirit 2003 / Miss Mundo Latino Aruba 2005 Roci Leonora y tambe un persona conoci den nos comunidad Addonsito Croes , productor ehecutivo ta George Winterdaal y Cas Productora ta Jacobs Filming and Advertising . Divi Links y Mulligans a brinda nos nan bunita espacio pa asina nos team por a haci e grabacionnan corespondiente , Danki na Sra. Thabitah Fecunda .

Esaki ta e prome di e serie di 3 programanan di 1 ora cu lo pasa atraves di Canal 22 tur Diahuebs anochi cuminsando pa 9:30 pm . Corda vota pa bo candidata preferi mandando MT y e number di bo candidata na 221 y tambe like nos page di Facebook .. Miss Teen Aruba International.❑



Algun di e candidatanan di Miss Teen Aruba durante un photoshoot.

Ora bo yiu yega cas cu su rapport...

ORANJESTAD - E siman aki scol ta cera y bo yiu ta haya su rapport…

Dianan cu bastante tension pa mayoria mucha y mayor. Un mal rapport no mester bin como sorpresa. Durante e aña escolar bo por ripara y haya señalnan. P'esey ta importante pa sigui bo yiu su prestacion y sostene durante henter e aña escolar.

Con abo ta reacciona ora bo yiu yega cas cu su rapport?

"Bunita rapport, pabien pero mi no a spera otro".

Tin mucha cu semper ta haya un bon rapport. Pero un bon rapport no ta bin di mes. Corda cu e mucha a traha pe. Miho bisa: ..."Waw, bunita! Abo a logra esaki, hopi bon!

"Bon trabou! Ata 50 florin pa bo cumpra algo!"

Recompensa un mucha cu placa pa su bon rapport no ta mal idea pero e ta envolvi risico. Mucha por cuminsa siña pa haya placa. Ora no tin placa, no ta presta. Miho dun'e un regalo creativo of educativo manera un wega di mesa, un set di verf cu cuashi of dun'e un sorpresa di bay come cun'e na un restaurant. No lubida di dun'e un brasa di elogio!

"B'a wak...mi tabata sa! Unda bo kier bay cu un rapport asina?"

Aunke con bon of malo e rapport ta, semper cuminsa wak loke ta bon. Despues sigui cu e puntonan menos bon y puntra dicon. Laga bo yiu splica su rapport y purba wanta bo opinion te ora e caba splica.

"Lubida vakantie!...Bo ta bay haci rekenen tur dia!"

Menasa y straf no ta yuda ora e rapport sali malo. Un reaccion asina ta haci siñamento bira un straf pa e mucha. Tuma contacto cu e maestra di scol y purba compronde dicon esaki a sosode. Laga bo yiu bin cu ideanan con e por mehora su rapport (p.e tur diabierna den vakantie mi ta lesa un buki). Asina bo ta haci e mucha responsabel pa su comportacion y prestacion. Djis mand'e bay haci rekenen, no ta funciona. E lo bay hunga asina cu e haya chens.

"Si bo a haci bo best, mi lo a duna bo un celular."

Esaki ta un reaccion peligroso. Imagina cu bo yiu a haci su best y el'a haya un 6 pa rekenen. Bo ta dun'e e celular of no? Si bo kier duna bo yiu un recompensa, haci'e pa su esfuerso.

"Wak e rapport di bo ruman, e si a haci su best!"

Miho puntra bo mes un rato kico ta un mal rapport pa bo yiu. Maske abo no gusta su rapport, podise p'e e no ta dje malo ey. No compara su rapport cu esun di su ruman of otro mucha sino cu loke bo yiu por (su capacidad), su rapport anterior (tin crecemento?) y su esfuerso (con duro bo yiu a traha?).

"Haci bo best, esey ta bon pa bo futuro".

E reaccion aki no ta motiva e mucha. Futuro ta algo dificil pa bo yiu imagina. Splik'e pakico e mester por haci rekenen of pakico e mester por lesa. Si e mucha compronde esey, e lo haya mas gana pa haci su best.

Tanto mayor como mucha ta sinti emocion ora haya rapport. E prome reaccion por ta contento, desapunto, alivio of rabia. Pero semper mester busca un manera pa sigui pa dilanti. Zundra y parti straf ta baha e autoestima di bo yiu y no ta siñ'e carga responsabilidad pa su propio futuro. E capacidad di bo yiu hunto cu su esfuersonan ta loke ta conta.

Cuminsa cu scucha bo yiu. Si su rapport ta malo, puntr'e si e por splica dicon y con e mes ta sinti di esaki. Puntr'e kico mester cambia pa e mehora su rapport y sostene mas tanto posibel. Elogi'e pa loke el'a haci bon. Esaki ta yud'e mantene su auto confiansa y purba atrobe.

Fundacion Pa Nos Muchanan ta desea tur mucha un dushi vakantie!

Fuente basa riba articulo: "Geen straf bij slecht rapport" www.goedgevoel.be y www.klasse.be/ouders

Pa pregunta y informacion tocante educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2,

tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658. E-mail: info@fpnm.aw, website: fpnm.aw.❑

Clientenan a keda hopi contento cu e "Dia di Spaar" di Aruba Bank















ORANJESTAD - Clientenan fiel y clientenan nobo a bishita Aruba Bank riba e "Dia di Spaar" pa ricibi mas informacion tocante spaarmento y probecha tambe di dos oferta special cu tabata valido solamente durante di e evento aki. E evento "Dia di Spaar" cu a tuma luga na Aruba Bank Camacuri tabata hopi bon bishita. Aruba Bank a keda hopi satisfecho cu e resultado di e dia aki, unda cu un cantidad grandi di cliente a haci un compromiso cu nan mes of nan yiunan pa spaar pa nan futuro. E "Dia di Spaar" tabata hopi exitoso, ya cu clientenan a habri un time deposit cu e miho interes obtenibel ariba mercado cu un inversion minimo di Afl. 1000. Otro clientenan a regala nan yiu un Cuenta ABC pa nan futuro y Aruba Bank a regala cada mucha Afl. 25 ariba nan cuenta nobo. Spaarmento ta importante pa planea pa futuro, sea ta pa paga pa estudio, mantencion di cas, bay cu vakantie, cubri gastonan inespera of haci cualkier soño un realidad. Durante "Dia di Spaar", representantenan di benta di Aruba Bank tabata presente pa duna splicacion di e diferente productonan di spaar cu e banco ta ofrece, manera "Mi Prome Cuenta", "Cuenta di Spaar regular", "Cuenta Sabi", "AB Sam", "Save the Change" y mas. E ganado di e rifa di e Awg 1000,- riba Cuenta ABC lo wordo anuncia otro siman. "Dia di Spaar" tabata un evento hopi anima y exitoso. Gerencia y personal di Aruba Bank ta contento di por a brinda un bonbini na clientenan nobo y duna splicacion extenso di tur su productonan di spaar y motiva nos comunidad pa spaar mas.❑

Busca Arte na Museo Arqueologico Nacional Aruba den vakantie





ORANJESTAD - Apesar cu e caya dilanti Museo Arqueologico Aruba ta cera, e aña aki atrobe ta ofrece gruponan di vakantie y famianan un programa special na Museo Arqueologico.
Lo enfoca riba 'arte' di cual tin masha hopi ehempel den exposicion di Museo. Pa esnan cu nunca a bishita Museo e buskeda lo hibanan na conoce entre otro e arte di ceramica, pintura y di stempel. Pa esnan cu conoce e exposicion caba e buskeda ta hiba nan pa descubri e pintura di e 'homber cu barbulet', e 'mascara' di raton di anochi y te hasta arte contemporaneo.
Pa tur edad y tamaño di grupo lo tin actividadnan pa entretene y educa. Participantenan lo traha cu diferente material y lo no falta actividadnan pa move e curpa. Gruponan cu ta desea di participa mester tuma contacto cu Museo y hasi reservacion. Ya caba tin mas di 300 mucha di varios camp cu a inscribi pues hasi reservacion na tempo.

Museo ta cobra un suma simbolico pa cada grupo y ta conta cu sosten di Cede Aruba y Ministerio di Cultura pa hasi e programa aki accesible pa nos comunidad. Pa esnan cu ta desea di bin cu nan yiunan, famia of den un grupo mas chikito nan por cumpra un guia pa 1 florin na balie di Museo y bai riba e buskeda nan mes.

Ta recomenda tur bishitante pa yega Museo via di e entrada banda di Sport Caribe den Emmastraat. Hunto cu DOW y Polis, Museo lo percura pa coordina yegada y salida di e.o. busnan di e gruponan di vakantie. Pa esnan cu ta yega na pia tambe esaki ta e mihor via.

E ta ademas un caminata caminda por aprecia e edificionan monumental 'Huisje Wild' y 'Cas Henriquez', prome cu bo yega Museo.

Pa inscripcion na e programa di vakantie y pa mas informacion por tuma contacto cu Museo Arqueologico na 582-8979 of manda un e-mail na info@namaruba.org. Ta encurasha tur lider di grupo pa planea pa mucha y hobennan den nan camp participa na e programa y no trece nan Museo sin un reservacion.
Via e Facebook page Archeo Aruba por keda na altura di e actividadnan di Museo. ❑



Fundraising Bingo di Miss Teen Aruba International tabata un exito !

Tur hende a gosa di e bon ambiente den e ballroom di Aruba Marriott



Diadomingo ultimo den e ballroom di Aruba Marriott a tuma luga e Fundraising Bingo organisa pa GLW Foundation unda fanaticonan di Bingo ya caba for di trempan a yega pa asina registra y busca nan luga pa asina pa exactamente 1or bingo por cuminsa !

Bingo Master a keda encarga cu tur loke tabata e carchinan , markers y tambe e cantamento di Bingo.
Marriott su staff a percura pa un bunita setup ya caba na caminda pa e ball room y a prepara un dushi cushina unda tur hende a come y bebe na ordo.
Feliz esnan cu tabata gana tabata grita "BINGO " pa asina nan por a busca nan premionan cu e wordo entrega door di e candidatanan di Miss Teen Aruba International 2012 .

Durante un pauze chikito a rifa como doorprize algun entrada pe a anochi final di Miss Teen Aruba International cu lo tuma luga diadomingo 15 di Juli den Renaissance Convention Center busca bo carchi cerca tur candidata pa unicamente Afl. 50,00 y si bo ta desea VIP esey ta Afl. 75,00 … Pa tur esnan VIP Aruba Trading lo tin un Welcome Drink y riba tur mesa lo tin boternan di biña di Aruba Trading.
Support bo candidata faborito mandando un mensahe cu e palabra MT y e number di bo candidata preferi y manda esaki pa 221 di Setar Aruba NV . ❑

MIO ta sigui amplia y mehora pa respalda e confianza ricibi



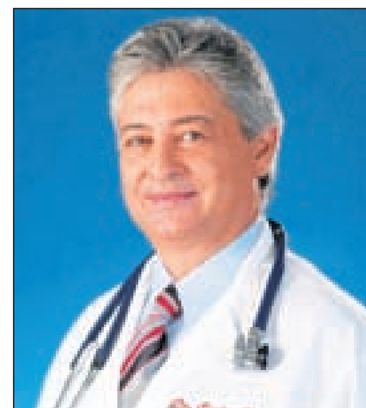


ORANJESTAD –MIO e compania di Wireless Internet cu ta bezig ta revoluciona e mercado local ta gradici y ta sumamente satisfecho dor di e bon acogida cu a haya di pueblo di Aruba. Usuarionan existente y nobo ta reaccionando positivamente na e diferente promocion cu MIO a bin ta presenta, pero primordialmente pa e producto y servicionan di calidad, bou di e condicionnan di mas faborabel riba nos isla.
Door di e demanda grandi pa wireless internet di MIO, februari ultimo a tuma e decision ehecutivo pa respalda e confianza aki y a finalisa e prome fase di ampliacion y mehoracion di MIO su servicio di Wireless Internet. Awor aki na juni MIO a caba di finalisa fase dos di nan expansion. Di e manera aki MIO kier gradici y garantisa tur cliente wireless internet di nivel halto unda cu rapidez y consistencia di señal ta di hopi importancia. Clientenan por sinti nan mes sigur di sigui haya balor pa nan placa y cu cerca MIO nan tin e compania cu por conta riba dje.
MIO ta e compania na Aruba cu ta ofrece bo entre otro e famoso MIFI. Esaki ta un aparato mes grandi cu un carchi di banco cu bo por hiba tur caminda cu bo na Aruba y unda bo por comparti wireless internet cu 5. Por ehempel bo por laga esaki den bo auto y haci bo auto un hotspot. Bo por conecta bo MIFI cu bo computer, notebook, tablet, telefon y cu tur aparato cu tin wifi sin ningun problema y sin ningun interupcion. Actualmente e MIFI aki ta completamente GRATIS! Solamente mester paga Afl.49,- pa activa esaki y bo plan di data.
MIO su dataplan actual ta duna bo dos biaha mas capacidad y speed. Haya 4GB na luga di 2GB, den e pakete basico; of 8GB na luga di 5GB y cu e di tres opcion haya 15GB di capacidad na luga di 10GB! Tur esey sin e obligacion di un contract, ni tarifanan scondi of extra si bo pasa bo limite. Cerca MIO bo ta conoce kico en berdad ta nifica 'unlimited'.

MIO ta e compania cu bo por depende riba dje unda cu ta, ki ora cu ta. Bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall, Dragon Store na San Nicolas of na Arucell na Tanki Leendert pa haya informacion of yama 583-0077 pa haya mas informacion. Tambe bo por bishita www.mioaruba.com of MIO Aruba riba

Sanger zwak

- Pa: Dr. Carlos Viana



Persona nan den un famia pasobra nan ta relacionador di sanger y " sanger semper ta mas diki cu awa" ta un dicho cu kier bisabo cu bo afinidad cu bo famia di sanger ta mas fuerte cu e relacion cu bo tin cu bo amigonan. Ora bo bisa sanger ta mas diki bo ta compara tambe e diki di e sanger (relacion di famia) na e diki di awa (amistad) y nos por bisa cu nos relacion nan di famia ta mas importante cu nos relacion cu amigonan.

Ta hopi interesante pa observa cu no tin nada bisa acerca di "sanger zwak", na unda bo kier duna di comprонde, no suficiente cel nan cora den sanger, tambe conoci como anemia. Un di e problema nan mas comun di sanger, bo ta bira anemico ora e number di cel nan saludabel cora bira menos den bo curpa. E cel cora cu ta den forma di un disco ta contene hemoglobina, un molecula unico cu ta hiba oxigeno pa tur e tehido nan di e curpa.

E sintoma mas comun di anemia ta palides di e cuero, acompaña door di perdida di e color ros na e lip nan , e paden di bo wowo, y e reis di bo huña nan. Otro sintoma nan comun di anemia por inclui: iritabilidad, fatiga, mareamento, falta di focus, y batimento di curason mas lihe. Dependiendo di e condicion cu ta causando e anemia, bo por ripara otro señal nan y sintoma, manera Juandice (cuero ta bira geel), orina di color di te sterki, blousa lihe of sangra lihe, y e higra y e bofi ta crece.

Desafortunadamente, hopi dokter no ta descubri anemia te ora nan no haci un test di sanger como parti di un examinacion fisico rutinario. Un conteo completo di sanger por indica cu tin menos celnan di sanger cora cu normal.

Otro tipo di test pa diagnostica por inclui un smeer di sanger na unda hopi biaha por indica e causa di e anemia. Ora bo test di sanger ta indica cu e nivel nan den e suero di hero y ferritin ta abou, locual ta yuda indica si bo anemia ta debi na falta di hero, mayoria di doctor ta prescribi suplementacion di hero . Locual ta fout, pasobra e unico cos cu bo ta logra cu esaki ta sufri di bariga cera.

Ta di lamenta, cu hopi doctor no ta aprecia cu bo sanger di un fraña smal di hero cu por yuda den produci cel nan cora di sanger. Corectamente, falta di hero por causa anemia. Mescos, demasiado hero tambe ta causa algo cu parce anemia.

E reaccion demasiado lihe di doctor nan recetando hero por ta hopi peligroso!

Hemoglobina no ta hero! Desafortunadamente doctor nan ta prescribi hero pa hende nan anemico cu a test di tin hemoglobina hopi abou. Si, e pashent ta anemico, pero e hero por ta ser colecta y warda en bes di bay den e hemoglobina. E persona nan aki tin demasiado hero. Hopi descendiente di hende nan Africano ta sufri di e condicion aki. Nan mester saca e hero aki apesar di tin anemia. E tipo di anemia aki mester wordo trata cu vitamina B, specialmente B12, B6 y acido folico. Aunke e vitaminanan di e grupo B semper mester wordo tuma cu un B complex, e B nan specifico añadi riba un base personal y segun necesidad di cada cual bou vigilancia di un nutricionista certifica.

Banco nan di sanger specialmente tin e idea cu hero ta mescos cu hemoglobina. Nan tin lista nan largo di alimento nan cu ta rico na hero pa entrega na e donante nan di sanger cu ta presenta cu hemoglobina abou. Invariabel mente nan ta bisa e persona nan aki : "bo hero ta bou"

Hopi di nos pashent nan na nos clinica Natural cu tin anemia t di tipo di sanger A. Hende nan cu sanger tipo A ta sufri di un deficiencia di acido di stoma cu ta haci masha dificil e absorbcion di hero den nan alimentacion. E otro desaster nutricional ta producto nan di lechi.

Lechi no ta bon pa ningun hende, y pa e mayoria di departamento di salubridad publico na mundo e ta un desaster. No tin ningun otro animal na mundo cu ta bebe lechi di baca, ni sikiera e bishe una bes e kita di e tete. E fayecido Dr. Benjamin Spock, un di e autoridad nan den cuido di mucha, a critica masha e hecho cu nos ta cria nos yiunan cu lijm di baca, bisando cu e por causa anemia, alergia, y diabetes den termino largo, e ta pone e mucha cla pa ta un adulto obeso cu problema di curason, e causa number uno di mortalidad na Merca.

Innumerabel Arubiano y Mericano por bay atras den nan arbol genealogico y haya antepasado nan di origen bien sea Portugues, Spaño, Italiano, of Griego. Hopi di e descendientenan di e rasa Mediteraneo a hereda e deficiencia yama G6PD of " Glucose-6-phosphate dehydrogenase deficiency". E cel di sanger cora di e individuo cu tin e condicion aki of no ta traha suficiente di e enzym G6PD of e enzym cu si ta wordo produci ta abnormal y no ta traha bon. Ora un hende cu a nace cu e deficiencia aki haya un infeccion, y bebe cualkier remedi a base di sulfa, of ta ser exponi na holo di kamfer, of ta come bonchi di Fava e celnan di sanger cora ta sufri di stress extra.

Sin e G6PD adecuado pa protehebo di nan , hopi cel di sanger cora ta ser destrui prematuramente. Suplementacion cu hero no ta yuda, simplemente e ta haci e situacion pa r cel di sanger cora hopi mas estresante. Tin un test di sanger masha simpel pa check pa e condicion aki , cu di otro manera ta keda sin detecta.

Get the point! Ami tin cuatro amigo cu mi no ta laga cay pa ningun miembro di famia sin pensa dos biaha. Tin un proverbio Venezolano cu ta bisa " Sanger bo ta hereda, virtud ta adkiri". Individuonan cu tipo di sanger A, of esnan cu tin overload di hero of cu ta sufri di deficiencia di G6PD por adkiri e virtud di salud dor di siña nan mes un miho doctor. Si abo a ser diagnostica di tin sanger zwak, no keda satisfecho cu suplementacion di hero,pasobra esaki por ta matando bo mas lihe. Bin cerca nos pa un consulta pa haya sa e raiz di e causa di bo anemia.

Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa informacion: VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

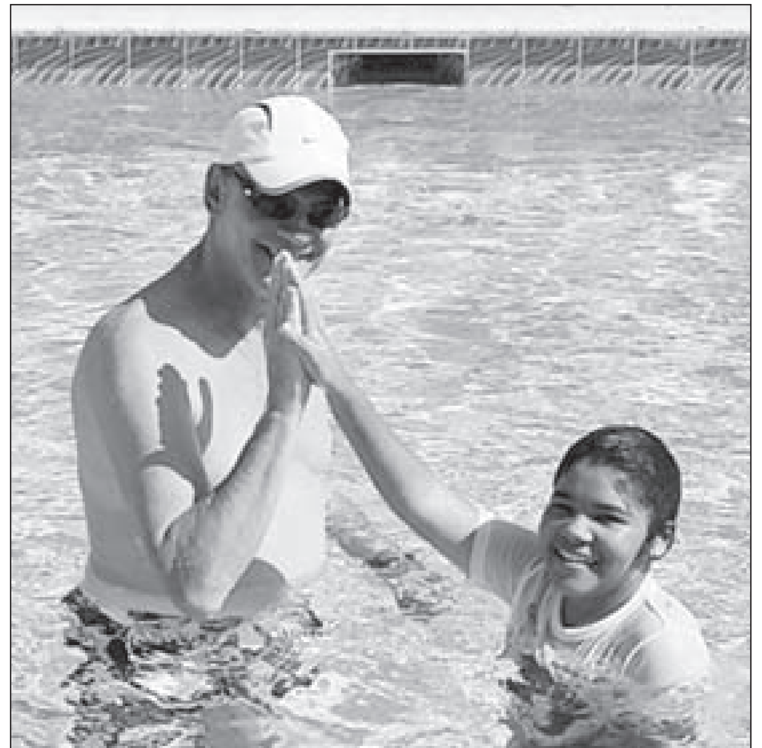
CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

Dr. Viana tin charla na Expo Salud, Diadomingo, 08 Juli – gratis!❑

Boluntario ta yuda mucha cu desabilidad fisico pa siña landa







Diasabra atardi semper tin algo hopi special : e muchanan cu e desabilidad fisico ta siña con pa landa den e les di boluntario. Pa Treska Nedd , Minoush Ruiz, Y Jolienne Marchena cu ta un paar di e muchanan di e Fundacion Mi Por ,semper e Diasabra atardi ta un atardi hopi special pasobra nan ta haya e chens pa relax , stretch , y los e parti di nan curpa cu ta stijf y hopi biaha cu dolor den e pool grandi di e boluntario Minnie . e les cu ta un combinacion perfecto pa e mayornan y e mucha e ta ofrece e muchanan e relax (movemento) therapie y di biaha pa siña landa. E Les di landa tin casi 4 aña caba y e ta parti di e ayudo di Fundacion Mi Por. E dinamico instructornan Hans y Anjo ta duna les 1 on 1 y nan atencion ta dedica completamente na nan landadonan, durante nan mereci vakantie, instructor di ladramento Jaap y Rob t'ey tur dos cu pasenshi , cu un training special y hopi dedicacion pa e muchanan. Pa Jolienne e diasabra cu a pasa tabata un experiencia nobo , e la wordo bisti un badpak special cu cusinchi den dje special pa drif den e color faborito ros Jolienne a drenta awa sin miedo y cu un sonrisa grandi . Treshka y Minoush cu ta bini Diasabra atardi regular hunto cu un paar di e otro muchanan ta gusta e les y nan ta landa den e les basico cu ya nan ta domina y cu un tiki ayudo nan ta bay pa e les avansa ! Nan tambe tabata a landa e Diasabra atardi e cu un sonrisa grandi .Fundacion Mi Por ta consisti di y cu boluntario cu e meta pa yuda e muchanan cu un desabilidad fisico di e edad 0 - 21 aña y nan mayornan mas hopi cu ta posibel. E meta principal ta cubri e costonan paramedico pero tambe e actividadnan manera e les di landa , participa cu Caminata y hopi mas. Mayornan cu kier sa mas di e fundacion MI Por Please yama Joasy Van der Biest na 5933201 of Esmeralda na 7344500 / 7344750 Ariba e potret por mira Treska, Minoush y Jolienne hunto cu e instructor boluntario Jaap y Rob den e pool gosando.❑

The power of the particular

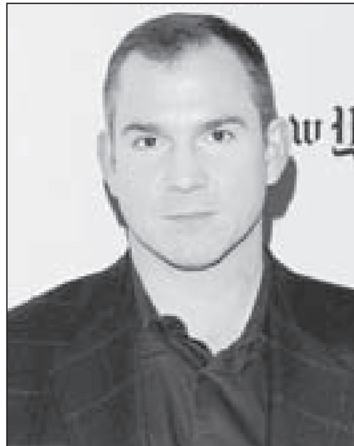


DAVID BROOKS

They say you've never really seen a Bruce Springsteen concert until you've seen one in Europe, so some friends and I threw financial sanity to the winds and went to follow him around Spain and France. In Madrid, for example, we were rewarded with a show that lasted 3 hours and 48 minutes, possibly the longest Springsteen concert on record and one of the best. But what really fascinated me were the crowds. Springsteen crowds in the U.S. are hitting their AARP years, or deep into them. In Europe, the fans are much younger. The passion among the American devotees is frenzied, bordering on cultish. The intensity of the European audiences is two standard deviations higher. The Europeans produce an outpouring of noise and movement that sometimes overshadows what's happening onstage. Here were audiences in the middle of the Iberian Peninsula singing word for word about Highway 9 or Greasy Lake or some other exotic locale on the Jersey Shore. They held up signs requesting songs from the deepest and most distinctly American recesses of Springsteen's repertoire. The oddest moment came midconcert when I looked across the football stadium and saw 56,000 enraptured Spaniards, pumping their fists in the air in fervent unison and bellowing at the top of their lungs, "I was born in the USA! I was born in the USA!" Did it occur to them at that moment that, in fact, they were not born in the USA? How was it that so many people in such a faraway place can be so personally committed to the deindustrializing landscape from New Jersey to Nebraska, the world Springsteen sings about? How is it they can be so enraptured at the mere mention of the Meadowlands or the Stone Pony, an Asbury Park, N.J., nightclub?
My best theory is this: When we are children, we invent these detailed imaginary worlds that the child psychologists call "paracosms." These landscapes, sometimes complete with imaginary beasts, heroes and laws, help us orient ourselves in reality. They are structured mental communities that help us understand the wider world. We carry this need for paracosms into adulthood. It's a paradox that the artists who have the widest global purchase are also the ones who have created the most local and distinctive story landscapes. Millions of people around the world are ferociously attached to Tupac Shakur's version of Compton or J.K. Rowling's version of a British boarding school or Downton Abbey's or Brideshead Revisited's version of an Edwardian estate.
Millions of people know the contours of these remote landscapes, their typical characters, story lines, corruptions and challenges. If you build a passionate and highly localized moral landscape, people will come. Over the years, Springsteen built his own paracosm, with its own collection of tramps, factory closings, tortured Catholic overtones and moments of rapturous escape. This construction project took an act of commitment. The most interesting moment of Springsteen's career came after the success of "Born to Run." It would have been natural to build on that album's success, to repeat its lush, wall-of-sound style, to build outward from his New Jersey base and broaden his appeal. Instead, Springsteen went deeper into his roots and created "Darkness on the Edge of Town," which is more localized, more lonely and more spare. That must have seemed like a commercially insane decision at the time. But a more easily accessible Springsteen, removed from his soul roots, his childhood obsessions and the oft-repeated idiom of cars and highways, would have been diluted. Instead, he processed new issues in the language of his old tradition, and now you've got young adults filling stadiums, knowing every word to songs written 20 years before they were born, about places they'll never see. It makes you appreciate the tremendous power of particularity.
If your identity is formed by hard boundaries, if you come from a specific place, if you embody a distinct musical tradition, if your concerns are expressed through a specific paracosm, you are going to have more depth and definition than you are if you grew up in the far-flung networks of pluralism and eclecticism, surfing from one spot to the next, sampling one style then the next, your identity formed by soft boundaries, or none at all.
(Maybe this is why younger rock bands can't fill stadiums year after year, while the more geographically defined older bands like U2, Springsteen and the Beach Boys can.) The whole experience makes me want to pull aside politicians and business leaders and maybe everyone else and offer some pious advice: Don't try to be everyman. Don't pretend you're a member of every community you visit. Don't try to be citizens of some artificial globalized community. Go deeper into your own tradition. Call more upon the geography of your own past. Be distinct and credible. People will come.❑



Is Obama setting or following the course?



FRANK BRUNI

The most powerful office on earth? Tell that to President Barack Obama as he waits this week to learn the fate of his landmark health care legislation, achieved through such fierce effort, meant to be a cornerstone of his legacy, and now utterly out of his hands.
Or as he watches the unfolding debt crisis in Europe, which could capsize the U.S. economy between now and Election Day. He has minimal sway over how European leaders handle it. He has everything to lose if the job is botched. Each month he braces for new Labor Department jobs numbers, knowing that his actions at this stage can't influence them much before November and knowing, at the same time, that they could save or doom him.
On most fronts and in many ways, his presidency right now is an exercise in hoping and in holding his breath. He attained the most formidable station in the world only to experience a flimsy degree of control. He's hardly the first president to cross into this cruel limbo, where every hiccup in the domestic economy and spasm abroad is a potential death knell – or a mercy. But how many presidents, at least in recent decades, have known something precisely like the Supreme Court's possible erasure of the Affordable Care Act? How many have confronted a Congress this wholly paralyzed by partisan rancor and this steadfastly unyielding?
How many have done so after such an accelerated and charmed political prelude, during which they exerted such control over their own narratives?
While most politicians write their stories once they've laid some claim to the spotlight and are already operating in its skeptical glare, Obama did so years in advance, setting the stage long before he strode onto it. The first edition of "Dreams from My Father," a framing device for the campaigns and speeches to come, was published in 1995. He wasn't even an Illinois state senator yet. It was an act of careful and considered self-definition, and with the publication of David Maraniss' new biography of Obama earlier this month, we learned just how careful and considered. Obama tailored characters to suit his themes and invented a few details of his family's past, saying that a step-grandfather was killed in combat against Dutch troops in Indonesia when he really, according to Maraniss, died in a fall from a chair as he hung drapes.
One of the most widely cited observations in Maraniss' biography, "Barack Obama: The Story," is that he had a "determination to avoid life's traps." He refused to let circumstances box him in; craved room to maneuver; kept his options open. In college he floated between cultures and political and social groups, studiously avoiding commitment. In the Illinois State Senate, he stood out in part for the frequency with which he voted "present" rather than yea or nay. He wouldn't be pinned or pigeonholed. And now? He's beholden to lawmakers' whims, buffeted by global winds, as much a spectator as an agent of the most important developments around him, a leader of the free world who follows the news like the rest of us. Against Obama's wishes and will, his attorney general is investigated and excoriated by a House panel. His jobs bill languishes. Egypt charts a once unexpected course, electing an Islamist president. The Syrian government pursues a bloody crackdown against its people, ignoring the Obama administration's protests.
At times he looks dazed, and flails. To focus his economic message, he gave an unfocused 54-minute speech on the apparent theory that the more sentences in the mix, the greater the odds of a keeper.
Less than a week later, he stepped up to a lectern at the end of a conference of world leaders in Mexico and rambled some more, whatever particular point he intended to highlight getting lost in a wonky, windy tutorial on the European economy. He stammered. Sputtered. Slowed down to the point where he almost went into oratorical reverse.
Much has been made of his recent executive decision regarding young illegal immigrants as an act of sheer political calculation. It may well be. But I wonder if there wasn't an emotional motivation as well – if he wasn't trying to find one small patch of ground on which he could have his unchallenged say and way.
Because the hell of his situation is its amalgam of full responsibility for so much and impotence in the face of most of it. I suppose that's long been one definition of the presidency, but it has seldom fit as well as now.
In the twilight of his first term, Obama is learning how unscripted history ultimately is. A second term may hinge on the nifty trick, not yet mastered, of projecting more command than he actually wields.❑



Despedida di un ruman ta hopi duru kende a sa di biba cu hopi amor y cariño. Den nos curazon lo e keda graba.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa a bay sosega den brasa di Señor

Mega Edeltrudis Mc Clure-Yarzagaray

***21-06-1954 †21-06-2012**

Na nomber di su:
Esposo: Kenneth Mc Clure

Yiunan:
Ian Mc Clure
Kimberly Mc Clure

Nieto: Deavon Mc Clure

Rumannan:
lima y yiunan
Amado, Imelda y yiunan
Jani y yiunan
Irvin y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiunan
Glenny, Jimmy y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
Mayra y yiunan
Theresita y yiunan
Bertha y yiunan
Ruman di criansa: Bea Paesch y yiu

Sobrino y sobrinanan

Su iha: Omayra

Su amiganan stima:
Agnes Wilson, Mimi Wix -Matha, Mimi Williams, Aurita Pieter-Brokke, Suzie Salas USA

Tur su ex coleganan di Concord Casino, su ex hungadornan di Badminton

Famia: Mc Clure, Yarzagaray, Ras, Croes, Werleman, Croese, Taragola, Rasmijn, Lasten, Statia, Arcaya, Boekhoudt, Paesh, Lacle, Luidens, Erasmus, Thode, Kelly, Giel, Flanegin, Everon, Wouters, Wernet y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Oportunidad pa condolencia na Aurora Funeral Home, Diaranson 4 di july 2012 di 7'or pa 9'or di anochi y diahuebs 5 di july 2012 pa 2'or di atardi nos lo hiba nos defuntu stima pa su ultimo lugar di sosiego.

Despues di e entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Met droefheid maken wij
bekend het overlijden van mijn echgenote en onze vader



Cornelis William Gustaaf Cabenda

Namens zijn vrouw: Nelly Milagro cruz
Namens kinderen: Roy, Clyde, Steve en Anthony Cabenda.
Namens broers en zusters: Jules, Regie, Helen, Norma en Ramon Cabenda

En namens de kleinkinderen.

Met speciale dank aan: Jules Cabenda, Meda Cabenda-Rasmijn en Regie Cabenda voor de steun in pa's laatste jaren, het Horacio Oduber Hospitaal, San Pedro Pavillioen.

Op maandagavond 02 juli van 7 pm tot 9 pm condoliance bij Aurora Funeral Home. De begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 03 juli 2012 om 2 pm (14:00) tot 4 pm(16:00) bij Aurora Funeral Home daarna naar de Centrale begraafplaats te Sabana Basora.





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Margarita Genovita Kip-Amaya

mihor conoci como: "Tante Vita"

25 februari 1931 - 27 juni 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Susanna Filomena Krosendijk

mihor conoci como: "Tia"

11 augustus 1938 - 27 juni 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Catharina Crispina de Jongh-Sint Jago

mama di nos colega, Sr. Theodoor de Jongh
Nos sincero palabra di condolencia ta bai na nos colega y demas famia di parti di
Staff y Personal di Aruba Toursim Authority

Cu Sra. Catharina sosega na paz.



"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

A fayece cristianamente mi yiu, nos ruman y omo;



Miguel J. Everon

mihor conoci como "Ito"
***11-09-1956 †25-06-2012**

Na nomber di su:
Mama: Cecilia Ridderstap

Rumannan:
Mario y Lica Ridderstap-Croes
Silvio Everon
Adela Everon y Tito Curiel
Olga Everon y yiu na Hulanda
Nildo y Mena Everon-Nicolaas y yiunan

Subrino y subrinanan stima:
Damaris Ridderstap y yiu Ian Ivan Lennep
Mariangela Ridderstap na Hulanda
Javier Harms y Jualexis Magdaniel
Jair Harms y Keyla v/d Biezen

Ex swa: Roderick y Senaida Harms

Bon bisiña: Leo y Marjorie Croes y yiunan

Primo y primanan

Demas famia: Everon, Ridderstap, Harms, Croes, Curiel, Lennep, Dirksen, Werleman, Odor, Lejuez, Carrion, Maduro, Magdaniel, v/d Biezen, Kelly, Geerman, Brete, Nicolaas, Krozendijk, Diaz, Dubero.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa acto di entiero y condolencia cual lo tuma lugar diabierna 29 di juni 2012 di 10.30 or pa 1'or di merdia na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23:1-3

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristian di:



Adaulfo Enrique Jimenez

Mihor conoci como "Ufo"
9 october 1935 - 26 juni 2012

Na nomber di su:

esposa: Dora Ines Jimenez Restrepo
tata : Ricardo Antonio Lacera Ibarra y famia na Colombia
yiunan: Jeanette Jimenez
Doris Jimenez y Juni Danje
yiunan di Crianza:
Christina Gomez Restrepo y yiu
Angela Juliana Gomez Restrepo y yiunan

Rumannan na Aruba: Lacides Alfonso "Laci "y Helena Diana Filomena Jimenez-Wever y famia
Julio Alberto "Albertico" y Heddy Matos-Paskel y yiu Junior Matos
Mescos cu ruman:
Sra. Vda. Lidia Lambertus Matos y famia
Rumannan, tanta y omonan, primo y primanan, swa y cuñanan na Aruba y Colombia
Cuña na Aruba: Maria Helena Restrepo y famia
Compernan na Aruba : Rafael Plaza y famia
Eddy Ras y famia
Comer na Aruba: Irene Robles de Medina y famia
Comer na Colombia: Rosa Rivas Ebratt y famia
Ihanan na Aruba y Colombia

famia: Restrepo, Rios, Jimenez, Matos, Wever, Paskel, Harms, Lambertus, Plaza, Ras Tromp, Geerman, Kelly, Janssen, Lopez, Angela-Luidens, Vicioso, Rivas, Ebrat y demas famia na Aruba y Colombia ta invita tur amigo(a), bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual Lo tuma lugar Diasabra 30 di Juni 2012 1'or pa 3'or di atardi na Olive Tree Funeral Home na Avenida
E. J. "Watty" Vos 44 (Cumana) y despues saliendo pa Santana Catolica den Caya Ernesto Petronia na Playa.

Adres di Condolencia: The Olive Funeral Home Avenida E. J. "Watty" Vos 44, Cumana :
Diahuebs 28 Juni 2012 for di 7"or pa 9'or pm

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Disculpa nos si despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Coleta Victoria Hoek-Matos

mihor conoci como "Viola"
*** 06-03-1931 † 27-06-2012**

Su casa: † Felix Simplicio "Picho" Hoek

Na nomber di su:
Yiunan: Elaine Hoek
Gladys Bogers-Hoek
Marilyn Hoek
Alva Hoek
Roland Hoek
Vianca y Dennis Arends-Hoek
Vivian Hoek

Nietonan: Cherly Toppenberg y Junior Thijsen, Lainebert Toppenberg y
Yina Herrera, Miluska Hoek, Engelbert Visser y sra., Ebert , Visser, Eldrick Visser y sra., Bruce Arends, Kevin Arends, Rodney Hoek, Derrrick Pop, Vivienne Pop

Bisanietonan: Brandon, Bradley, Björn, Owen, Engelbert Jr., Engelinne, Sonia, Mauro

Tataranieto: Marley

Rumannan: Lidia Lambertus-Matos
Lina Tromp

Cuñanan: Olga Matos
Reina Hoek

Swa: Mario Mateo

Bon amiganan: Chichi Marchena y famia
Irena Tromp

Bisiñanan: Carmen Marval
Ilda de Cuba
Famia Todd
Famia Andrade

Tur trahadonan di Mari Stella

Demas famia: Hoek, Matos, Toppenberg, Bogers, Visser, Arends, Ras, Thijsen, Lambertus, Giel, Lopez, Everon, Orman, Wolf, Ridderstaat, Figaroa, Montaner, Mateo, Tromp, Wester.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 2 di Juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diasabra 30 di Juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento di:



Aureliano Jacobs

mihor conoci como "Cholan"
Ex- Douanero
***05-12-1929 †22-06-2012**

Na nomber di:
Su Mama: †Romana Jacobs-Vries

Su Yiunan: Edmond Jacobs y famia
Roland Jacobs y famia (Hulanda)
Marcelo Jacobs
Robby Peterson (Hulanda)
Sonia Davelaar y famia (Hulanda)
Alondra Alayon
Yiu di criansa: Robby Arambatzis

Su Rumannan: †Efigenio Vries y famia
Sra. Vda. Aura Esser-Jacobs y famia
Carmen Pop-Jacobs y famia (Curaçao)
†Rufo Jacobs
Runa Jacobs y famia
Felix Jacobs y famia (Hulanda)

Su Compañera di bida: Maria Isabel Alayon

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, nieto y nietanan na Hulanda y Aruba, Bisanieto y Bisanieta, su swa y cuñanan.

Demas Famianan: Jacobs, Esser, Pop, Vries, Jansen, Arambatzis, Maduro, Stamper, Quandus, Ras, Noguera, Martinus, Harms.

Amigo y amiganan, ex-coleganan di Douane tur conocirnan y bisiñanan di klip.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 28 di juni 2012 na misa San Francisco na Playa pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: diaranson 27 di juni 2012 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.



Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a sostene famia durante bida y entiero di nos querida:

Escolastica Martijn

("Ma Ati", "Lati" of " Colati")

Un danki ta bay na :
Tur famia, conoci y amistadnan
Tur su ayudantenan na cas Ixoria
Tur cu a yama, manda e-mail, telegram, tarheta of cu a manda condolencia for di medio di comunicacion tanto na Aruba y Exterior
Tur cu a manda flor, krans
Broeder, nurse y doctor nan di Poli y tercer piso di hospital
Un danki special ta bay na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan servicio super amabel y nan cooperacion den e momentonan dificil aki.
Boso muestra di atencion y sosten a nifica hopi y tawata di gran consuelo pa nos.
Na nomber di su compañero, yiu, nieto y nieta, bisanieto y bisanieto nan.



Gradicimento y Invitacion

Nos kier a gradici un y tur cu di curason a convivi cu nos a duna sosten y consuelo den oracion, palabra y den escrito durante fayecimento di mi esposo, tata y amigo stima

Pieter Willem van der Kleij "Pim"

A la vez nos kier invita pa un Santo Sacrificio di Misa, diahuebs 28 juni 2012, 7 or di anochi na Misa San Fransisco, Playa
Despues di misa ta tuma condolencia na Funeraria Aurora, Cumana te 9.30 or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia

Silva y Nicole
Yiunan, nietonan y rumanan na Hulanda
Y demas famia Van der Kleij y De Lange
Staff oficina: Aruba, Hulanda Curacao

A LIFE SO YOUNG
RELEASED TO HEAVEN...
LEFT ON EARTH,
WE WONDER "WHY?"
BUT SOME ARE SENT
AMONG US BRIEFLY...
SOME HAVE SPIRITS
MEANT TO
FLY.

You are being remembered every single day...

Cu inmenso tristeza na nos curason

SafeCom
Security, Communication and Technologies

ta participa fayecimento di nos empleyado

Sulima Omayra Flanegin - Croes

Cariñosamente yama "Lima"

*19 Dec. 1979 - †25 Juni 2012



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Christina Catalina Tromp-Zievinger

mihor conoci como: "Trina"

Na nomber di su:

yiunan: Esmeralda Tromp
Coralia Zievinger

manera yiu:Darrick Maduro y famia
Soledad Orman y yiu
Silvia Orman y yiunan

nietonan: Coraljia Lopez
Gregory Zievinger
Amy Kalaykhan na Hulanda
Christy Chay
bisanietonan:Lushaimy y Ammy-Lou Kalaykhan
rumannan:Nora y Buchi Maduro-Zievinger
Perucho Gonçalves y famia
sobrinonan stima:John y Glenda Maduro y yiunan
Gino y Susy Maduro y yiunan
Maikel y Zulaika Maduro y yiunan
ayudante: Cabo Reynoso
prima: Candelaria Orman y famia
madrina:Sra.vda. Maria Swaen y famia
iha: Maria Anita Orman
comer y compernan: Marlene Bussel Vilt y famia
Efrina y Roberto Hoek y famia
Medarda Tromp y famia
Maria Quandt y famia
Nadys Reyes y famia
amigo(a)nan di cas: Shoma Tromp y famia
Erna Winterdaal y famia
Yvonne Maduro y famia
Mary Chömpf y famia
Francis Zimmerman
Esther Fingal y famia
Margo Brete
Rosa Orman y famia
Sargento Pascual Ras na Merca
Negra Montaña
Vivianna
swa y cuñanan,
famia: Zievinger, Tromp, Maduro, Orman, Hoek, Wernet, Pieternella, Kalaykhan, Quant, Quandt, Odor, Bislik, Dirksz, Martes, Dania, Swaen, Chirino, Ruiz, Ras, Pardo, Ridderstaat, Sevinger, Ridderstap, Jacobs, Lugo, Mejia, Raven, Jansen, de Palm, Carti, Mateo, Bussell Vilt, Reyes, Rasmijn, Marin, Varis, Chay, Primera na Venezuela y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 juni 2012 pa 3:15 di atardi saliendo for di cas Koningstraat 58 pa Misa San Francisco y despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na Cas Koningstraat 58.
Adres pa condolencia: Koningstraat 58
Diahuebs 28 juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento di:



Aureliano Jacobs

mihor conoci como "Cholan"
Ex- Douanero
***05-12-1929 †22-06-2012**

Na nomber di:
Su Compañera di bida:
Maria Isabel Alayon
Su Yiu: Lisbeth (Alondra) Alayon
Su Yiu di Criansa:
Sabrina Elizabeth Alayon de Mejia
Su nieto di Criansa:
Girbert Leonel Mejia Alayon,
Rachelle Elizabeth Mejia Alayon.

Su Cuñanan y swanan: Marino Alayon, Julia Alayon, Adalgisa Alayon, Cristina Alayon, Belkis Alayon na Sto. Domingo
Su demas bisiña y amigonan Dominicano
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 28 di juni 2012 na misa San Francisco na Playa pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: diaranson 27 di juni 2012 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

INVITACION

Recordando cu ya 1 aña a bai cu nos defunto stima:



Catharina Agnes de Cuba-Tromp

A bai laga nos y pa e motibo aki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa awe diahuebs 28 di juni 2012 na Misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi

Na nomber di yiunan y demas famia



Mi Senjor y mi Dios, mi ta jama Bo danki
Pa tur e amor cu Bo a duna mi
Pa mi yuinan cu a stima mi asina tanto.
Awor Bo a jama mi na Bo cas, caminda Bo angelnan lo bin encontrami.
Aja lo mi resa y sigi stima tur mi kerido-nan
Danki mi bon Dios pa tanto amor.

Despues di un Sufrimento cortico a bay drumi den braza di
Hesus y Mama Maria:



Sra. Joana Werleman-Koolman

Mihor conosi como "Juana "
(na e bunita edad di 93 anja)
*** 27-12-1918 † 25-06-2012**

Na nomber di:
Su Yuinan: Wim Werleman y famia
(na Hulanda)
Martina y Chico Tromp y famia
Linda Werleman y Chico Noguera y famia
Corine y Freddy Koolman y famia
Pancracia Werleman y famia
Lucia y Dolf Ruiz y famia
Sandra y Alex Trappenberg y famia na Aruba y Hulanda

Nieto y nietanan, bisanietos, bisanieta, Tatara nieto i tatara nietanan.

Suegro : Camilio Geerman y famia

Ruman di Criansa: Aura Croes y famia

Mescos cu yui: Rona Lopes y famia
Chenta Koolman y famia
Tina Paesch y famia

Su bon Amiga y amigonan, subrina, subrinonan, Ihanan, comer y compernan,
bisiña, demas famia y conocirnan.

Miembronan di Legion di Maria Sta. Cruz P.R. Porta di Cielo.
Grupo di Oracion: Aliansa di Dos Curason
Grupo di Oracion: Fe y Speransa

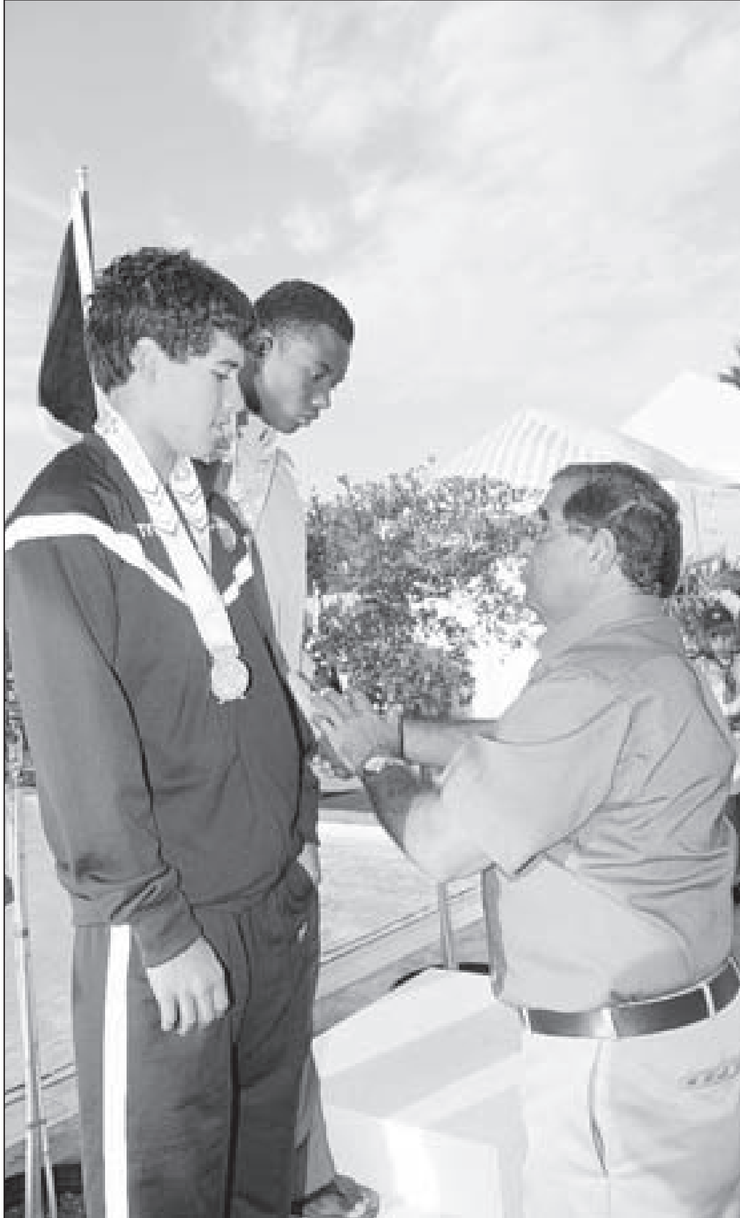
Demas famnia: Werleman, Koolman, Angela, Geerman, Luidens, Tromp, Noguera, Semeleer, Ruiz , Trappenberg, de Cuba, Croes, Dirkz, Maduro, Martina, Wilford, Krishnasing, Coëllo, Solognier, Geerman, Nucete, Danjo, Canegieter, Lampe, Helgers, Kock, Ras

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 28 di Juni 2012, di 2'or pa 4'or atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. For di 2'or nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diamars 26 di Juni 2012
di 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa Restaurashon di Pastorie di misa di Sta. Cruz.

Ta solamente 7 punto tras di Trinidad and Tobago

Aruba a logra un cantidad di 15 medaya riba e di cuater dia den CISC



ORANJESTAD - E seleccion di landamento di Aruba a logra un super bon resultado riba e di cuater dia di e campeonato CISC.

No menos cu 15 medaya a ser conkista diamars atardi pa nos landadonan, esaki a trece cun'e cu e tabla di posicion general a bira uno hopi preta, drentando e ultimo dia di competencia cu ta diaranson atardi. Awor e ekipo di Aruba cu tin 718 punto ta solamente shete punto tras di lidernan cu ta Trinidad and Tobago cu tin 724 punto, e di tercer luga cu ta Puerto Rico tin 414.2 punto. Nos seleccion nacional ya a logra un puesto historico cu e segundo luga, paso nunca antes nos muchanan a logra un posicion general asina halto den CISC, pero ainda nan por haci historia si acaso nan logra e prome luga.

Den e standing di medaya awor Aruba tin un record di 53 medaya di cual 22 medaya ta di Oro, 16 medaya ta di Plata y 15 medaya ta di Brons. Esnan cu a logra medaya ta:
Ashley Bransford cu medaya di Oro
Dillon Willems cu medaya di Brons
Daniella van den Berg cu medaya di Oro
Allyson Ponson cu medaya di Plata
Jemal Le Grand cu medaya di Oro
Mikel Schreuders cu medaya di Plata
Florence Kock cu medaya di Brons
Patrick Groters cu medaya di Brons
Ashley Bransford cu medaya di Brons
George Den Dunnen cu medaya di Plata
Valerie Eman cu medaya di Brons
Marc Willems cu medaya di Plata
Team Aruba 18+ Boys cu medaya di Brons
Team Aruba Girls 15-17 cu medaya di Oro
Team Aruba Boys 15-17 cu medaya Brons
diaranson lo ta e ultimo dia di e campeonato di CISC cu pa nos seleccion di Aruba ya a bira uno inolvidabel, mirando e cantidadnan di medaya logra. Aruba sigur por ta orguyoso di nos atletanan di landamento, kendenan a percura pa nos tono glorioso Aruba Dushi Tera zona varios biaha den e Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. ❑

E di 26 Aruba International Triathlon diadomingo 1 di juli 2012

ORANJESTAD - Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo 1 di juli 2012 pa di 26 biaha su careda internacional di triatlon. Lo participa atletanan local y atletanan di Venezuela, Merca y Curaçao. Ya tin 108 atleta individual inscribi. E evento ta cuminsa 6:30 di mainta na Eagle Beach y nos ta calcula cu e ultimo participante lo termina pa 10:00 di mainta.

Distancia: Sprint 750 m – 20 km – 5 km
Olympic 1500 m – 40 km – 10 km

Landamento : Ta cuminsa 6:30 a.m. na Eagle Beach di lanti La Cabana. E landadonan lo keda guia y controla pa Kayak y boto di Polis.

Ciclismo : Entre Costa Linda Beach Resort y Divi Aruba Phoenix Beach Resort.

Careda na pia : Entre ex- Le Dome Restaurant y Amster dam Manor Beach Resort.

Lo tin Polis motorisa pa controla e ruta di ciclismo y pia

Ruta Sprint: Un(1) triangulo di 750 m den lama, cuatro (4) buelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y dos(2) buelta di 2.5 km na pia.
Olympic: Dos buelta (2) di e triangulo di 750 m den lama, ocho (8) buelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y cuatro (4) buelta di 2.5 km na pia.

E categorianan den cual por inscribi ta Sprint y Olympic masculino y femenino, categoria di edad masculino te cu19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59 y 60+
E edadnan pa e categoria femenino ta: te cu19, 20-29, 30-39, 40-49 y 50+.
Tambe lo tin categoria di Relay Team.(Distancia Olympico so)
E premiacion cash lo ta den e categoria distancia Olympico. $ 700 pa prome luga, $ 475 pa di dos luga, $ 350 pa di tres luga y $250 pa di cuatro luga y $150 pa di cinco luga.
E Campeon Nacional Masculino y Femenino tambe lo haya nan premiacion.
E tres prome finalistanan den cada categoria distancia Sprint, Olympico y Relevo lo haya medaya.

Atletanan local por inscribi na: Tulip Restaurant MSK Verlofcentrum
diabierna 29 di juni 7:00 p.m. – 9:00 p.m.
diasabra 30 di juni 09:00 a.m. -11:00 a.m. y atardi 4.p.m. – 6:30 p.m.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Nicolaas Robert cel # 594-0187.
A.T.A. ta spera cu e atletanan local ta prepara nan mes debidamente pa saca cara di Aruba. ❑

WEB Aruba NV a keda titula ganado di torneo Intergubernamental 2012





ORANJESTAD - Comision organisado di Arubus N.V. ta sumamente orguyoso di mira atras ariba un torneo gubernamental hopi exitoso, cu un ambiente excelente y un tremendo publico cu a bin apoya nan ekiponan. Nos kier a gradici tur ekipo cu a participa y felicita nan pa e partidonan cu tabata na un nivel hopi halto.
Specialmente pa nan spirito deportivo. Un pabien hopi grandi ta bay na e ekipo di WEB N.V. cu a sa di hiba e titulo maximo di campeon di e torneo, ta bay un pabien tambe na e ekipo di Brandweer cu a sa di ocupa e di dos luga pero cu un lucha bastante fuerte y tambe na e ekipo di SIAD cu a sali na di tres luga. Comision di Arubus N.V. kier a gradici tambe Cerbeseria Balashi Chill cu tabata e main sponsor. ❑








Spaña ta derota Portugal den un wega dramatico y yena cu emocion



Sergio Ramos ta anota e penalty pa duna Spaña e bentaha riba Portugal

Spaña a coketia cu e final, pero Diadomingo e final di e torneo ta spera e seleccion di La Roja na Kiev, Ukraina despues cu Cesc Fabregas a seya e victoria na momento cu e la anota e ultimo gol den un serie di penalty, despues di un partido cu a empata sin gol na Donetsk.

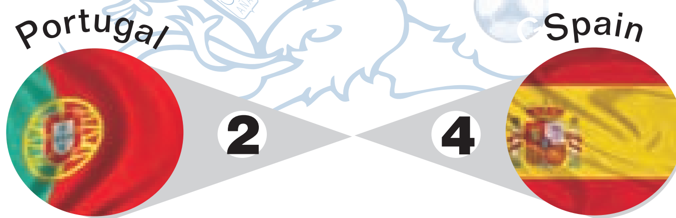
Kisas e no tabata espectacular, pero fascinante, tenso y comprometi, sin duda e tabata ta, un Portugal neutralisando Spaña manera poco team por a haci cu nan pa 120 minuut sin gol na cada banda. Tabata pasa di mey anochi na momento cu João Moutinho y Bruno Alves ta faya nan penalty pa asina duna Fabregas oportunidad di bay cu e victoria. Spaña ta na un paso pa comberti su mes den e prome team pa gana tres torneo importante di manera consecutivo. Solamente Alemania of Italia lo por par□e.

Spaña a hunga cu un cinta preto, na memoria di Miki Roqué- un defensor di e ekipo di Real Betis Balompie- kende Diadomingo ultimo a fayece na edad di 23 aña. Cu e memoria di e hungado di Liverpool FC den nan curason, Vicente del Bosque su muchanan a subi veld pa duna nan maximo.

Portugal a sali dicido pa interumpi e ritmo di Spaña for di comienso, door di pone presion. Esaki a funciona solamente pa e prome minuutnan na momento cu La Roja tabata bringando pa tene e bala den nan posesion, pero pronto nan a cuminsa na haya nan oportunidad. E Spañonan definitivamente no a domina y Ronaldo a mustra di ta dificil pa deal cun□e. Iker Casillas a luci den e gol pa Spaña.

E Seleccao a continua poniendo presion y Spaña tabata tin dificultad pa saca lo miho for di Xaxi ora nan tabata tin posesion di e bala durante e tempo extra. Del Bosque a controla e extra 30 minuutnan pero Rui Patricio brillantemente a frustra cualkier intento di Iniesta y Jesus Navas di yega mucho leu, pa asina sigura nan mes cu e partido lo yega na penalty.

Ambos equipo a cuminsa cu mal pia, y Patricio y Casillas a salba nan gol for di tironan di Alonso y Moutinho respectivamente. Iniesta, Pepe, Pique, Nani y Ramos a score, mientras Alves a dal e bala den e palo di gol, haciendo e marcado 3-2 pa Spaña, despues di cuatro penalty tira.
Esaki a duna Fabregas e chance di duna su ekipo un luga den e finalnan y el a haci esaki tambe, na momento cu e ta score y asina ta haci cu su ekipo ta den final na Kiev, sea contra Alemania of Italia. ❏





Cesc Fabregas ta duna Spaña e victoria

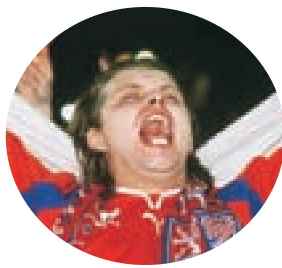


Bruno Alves su tiro ta dal den e palo di gol



ungadonan di Portugal decepciona despues di a perde pa penalty contra Spaña

BON DIA Aruba


UEFA EURO2012 POLAND-UKRAINE




Wega p'awe 28 Juni 2012: Alemania vs Italia



Seleccion di Alemania pa Euro 2012



Miroslav Klose lo mantene su luga den e starting line up di Alemania

Warsaw, POLONIA- E centro campista Aleman, Bastian Schweinstegger a supera un problema persistente na su enkel y lo ta disponibel pa su pais den e enfrentamento contra di Italia. Ilkay Gundogan di Borussia Dortmund, kende ainda mester haci su aparicion durante Eurocup 2012, a sufri un golpi menor na su enkel durante training di Diasabra y ta den duda ainda si e lo ta riba line up pa awe.



Giorgio Chiellini ta bek den alineacion Italiano pa e partido contra Alemania



Seleccion di Italia pa Euro 2012

Coach Joachim Low por opta pa hunga cu su line up di nobo despues di a revisa su liña di atake completamente, cual a hibe na un victoria contra Grecia den e kwart finalnan. Miroslav Klose, e veterano delantero probablemente lo mantene su luga dilanti di Mario Gomez, mientras cu e medio campista Lars Bender lo por hunga na luga di Jerome Boateng na e banda drechi.

E defensor Italiano, Giorgio Chiellini a bin train bek despues di un lesion na su bil y lo por ta riba e aliniacion titular na luga di su compañero di ekipo di Juventus Leonardo Bonucci. E hefe di Azurri Cesare Prandelli tambe ta preocupa pa e condicion fisico di Daniele De Rossi y Ignacio Abate despues cu e duo aki a adkiri lesionnan muscular despues di un victoria pa medio di penalty riba Inglatera. Christian Maggio ta suspendi.

E medio campista di Paris Saint Germain Thiago Motta a recupera di un lesion na su bil y lo por bin bek den e aliniacion na luga di Riccardo Montolivo.❑

Radio Nederland Wereldomroep lo stop di transmiti na Ingles

Den Haag, HULANDA - E servicio na Ingles di Radio Nederland Wereldomroep lo stop di transmiti pa fin di Juni. Manera e team di RNW mes ta splica, rnw.nl "Desde 1 Juli 2012 lo no tin e revision diario di e corantnan Hulandes. Nos cobertura di noticianan Hulandes tambe lo stop. Y, ya cu RNW su servicio na Ingles lo stop di existi pa dia 29 Juni, e guia pa scucha tambe lo stop di existi.

"Sinembargo, nos lo sigui duna articulonan online relaciona cu nos tema nobo: promocion di libertad di expresion den areanan unda personanan no ta liber pa busca informacion of expresa nan opinion na un manera independiente. E pregunta ta keda? Pakico ta cera e servicio di RNW na Ingles? "E medida ta e resultado di un serie di fuerte recortenan presupuestario impone door di Gobierno Hulandes y hunto cu esaki tambe ta bin cambionan den focus. Dunando mundo un bista realistico di Hulanda, manera nos a bin ta haci orguyosamente desde 1947, ya lo no ta un di nos debernan legal!".E ultimo show radial Dia 29 Juni RNWO lo transmiti un show radial tirando un bista bek riba e ultimo decadanan di Radio Nederland Wereld Omroep. Cualkier recuerdo pa comparti, por manda un mail na letters@rnw.nl ❑



Radio Nederlands Wereldomroep su studionan na Hilversum

ONU ta en espera di un huicio habri pa observadonan pa e hues Venezolano Maria Lourdes Afiuni

E relator di ONU pa e independencia di huesnan, fiscalnan y abogadonan, Gabriela Knaul, ta spera cu e huicio contra di e hues Venezolano Afiuni lo ta uno "habri pa observadornan internacional", segun su declaracionnan despues di a presenta su informe anual na e conseho di Derechonan Humano."Mi a haya sa cu huicio lo cuminsa dia 9 juli, mi ta spera cu e lo ta uno transparente, habri pa observadonan internacional pa ta presente durante e tratamento di e caso durante full e proceso, di e audiencia y cu e standard internacional di publicidad lo wordo respeta", e relator a indica den e huicio inminente di e hues


E hues Maria Luisa Afiuni su huicio lo cuminsa dia 9 Juli

Afiuni, kende ta deteni desde 2009 na Venezuela, bou di aresto domiciliario. E ta sufri di cancer y e lo por wordo condena na 30 aña di prizon pa a ordena e libertad di e bankero Eigio Cedeño, cumpliendo asina cu e recomendacion di e Grupo di Trabao di ONU y a bay contra e detencion arbitrario, segun fuentenan di ONU.

Grupo di Trabao di ONU a bin ta reclamando e liberacion di e hues Afiuni, pasobra nan ta consider'e un represalia pa a sigui e recomendacion cu a wordo duna na dje y cu e la duna Cedeño, cual detencion tabata wordo considera como arbitrario, su libertad. Cedeño despues a bandona Venezuela y ayera e tabata wordo spera den e Conseho di Derechonan Humano di ONU, unda e lo mester presenta su testimonio.

E relator Knaul a informa cu desde 2011 e la manda pidi un permiso pa haci un bishita oficial na Venezuela, sin a haya respuesta riba su peticion. Un miembro di e delegacion Venezolano na Ginebra a manifesta cu e peticion pa bishita "ta den proceso di estudio", pero e la nenga di duna informacion adicional tocante e condicionnan na cual Knaul lo mester tene su mes na dje den e huicio di e hues Afiuni.❑

Corant Italiano ta pidi Balotelli despensa pa caricatura racista

Roma, ITALIA- E corant Italiano Gazzetta dello Sport a pidi despensa pa motibo di a publica un caricatura di Mario Balotelli, hungado color scur di e seleccion Italiano, unda e ta aparece como King Kong.

Algun lector a keha di e imagen, na unda e delantero ta aparece riba e toren di Big Ben, rechasando balanan di futbol despues di e victoria di Italia riba esun di Inglatera den Euro 2012. Un comunicado den Gazetta ta bisa: "honestamente nos por bisa cu esaki no tabata e miho producto di nos talentoso caricaturista".

"E corant tey pa esunnan cu ta les'e y pa esey, si algun lector a sinti cu e caricatura ta ofensivo, nos ta pidi despensa". Sin embargo, Gazzetta a rechasa


E corant Gazzetta a califica Mario Balottelli di King Kong den caricatura

acusacionnan di racismo contra e corant of su caricaturista, Valerio Marini. "Na e momentonan aki nos mester ta prudente y tambe tin bon gusto, pasobra tur cos, absolutamente tur cos, por wordo malinterpreta. Pero esunnan cu a acusa Gazetta y e pober Marini, di racismo, ta exagera".

E caricatura a genera un reaccion hopi rabia di e grupo Kick it Out, cu ta rechasa discriminacion. E presencia di Mario (Balotelli) den e ekipo Italiano ta simbolico den hopi aspecto", segun un vocero.

"E medionan Italiano mester defende e individuo aki enbes di uz'e como "zondebok" y no manera un persona inferior na su compañeronan internacional.".❑

BON DIA Aruba

Reina Isabel II ta marca historia cu un "handshake" cu ex- lider di IRA

BELFAST, Irlanda del Norte— Reina Isabel II a saluda e ex-comandante di Ehercito Republicano di Irlanda (IRA), Martin McGuiness, cu un handshake den un gesto historico cu ta marca un stap grandi pa proceso di paz na Irlanda del Norte.
E handshake ta yega 14 aña despues di e final di un conflicto cu a cobra mas o menos 3.500 bida, entre nan Lord Louis Mountbatten, primo di e Reina, den un atentado di IRA.
McGuinness a papia den Irlandes cu e Reina mientras nan tabata shake hand y tabata tin eyecontact pa varios seconde. "Ayo y suerte", McGuiness, segun e traduccion, a bisa den su comentario na e Reina. E ultimo aki a hari durante full e reunion, pero e no a bisa niun palabra. Reina Isabel tabata na berde bisti pa reunion, cual segun observadornan tabata un sutil acercamento na e nacionalistanan Irlandes, kende nan color di berde.
Reina Isabel II a yega Irlanda del Norte Diamars pa un bishita di dos dia, mientras e ta celebra su Hubileo di Diamanta, marcando 60 aña riba trono. E la reuni cu McGuiness, kende awor ta Vice Prome Minister di Irlanda del Norte, den un Evento di Arte na Belfast. President Irlandes, Michael Higgins, tambe tabata presente na e evento.
McGuines, di 62 aña a pasa di ta lider di IRA, pa arkitecto di e proceso di paz cu a wordo firma Bierna Santo 1998. McGuinness a hunga un rol clave pa pone un fin na e conflicto entre forsanan pro y anti-britanico na irlanda del Norrte. E sindicalistanan kier pa e provincia keda bou di control britanico, mientras e republicanonan kier pa e uni su mes na e Republica di Irlanda. Tres decada di violencia a yega na su fin cu e acuerdo di paz di Bierna Santo na 1998.❑



Reina Isabel II ta shake hand cu Ex-lider di IRA Martin McGuiness

Derumbe na Bangladesh ta cobra bida di 94 persona

Dhaka, BANGLADESH- Por lo menos 94 persona a muri dera bou di tera debi na e derrumbenan a causa di e fuerte awaseronan di Monsoon, cu a cay den e ultimo dianan aki den e parti zuid oost di Bangladesh, segun fuentenan oficial a informa .

Esaki a sosode den e provincial di Chittagong, den e distritonan di Bandarban, Chittagong y Cox's Bazar, cual a wordo confirma door di e vice secretario di e Ministerio di Gestion di Desastre, Atiqur Rahman,

E derumbe mas grave a tuma luga den e localidad di Lama, den e distrito di Bandarban, unda 23 persona a perde nan bida, di cual 11 tabata prominente di e mesun famia, e sub comisario local Tariqul Islam a splica.

Segun e acuerdo cu un vocero militar, cita pa e agencia local BSS, tin hende pega bou di e restonan di nan viviendanan, y un despliegue di ehercito y di e forsanan di Bombero pa duna yudansa.

Durante e awaseronan torencial cu ta cay durante monsoon na Bangladesh, e zonanan meridional di e pais, ta extremamente vulnerabel pa inundacion y erosion debi cu nan ta situa practicamente cu e nivel di lama.❑



Forsanan di Ehercito y Bombero buscando bou di escombronan pa sobreviviente